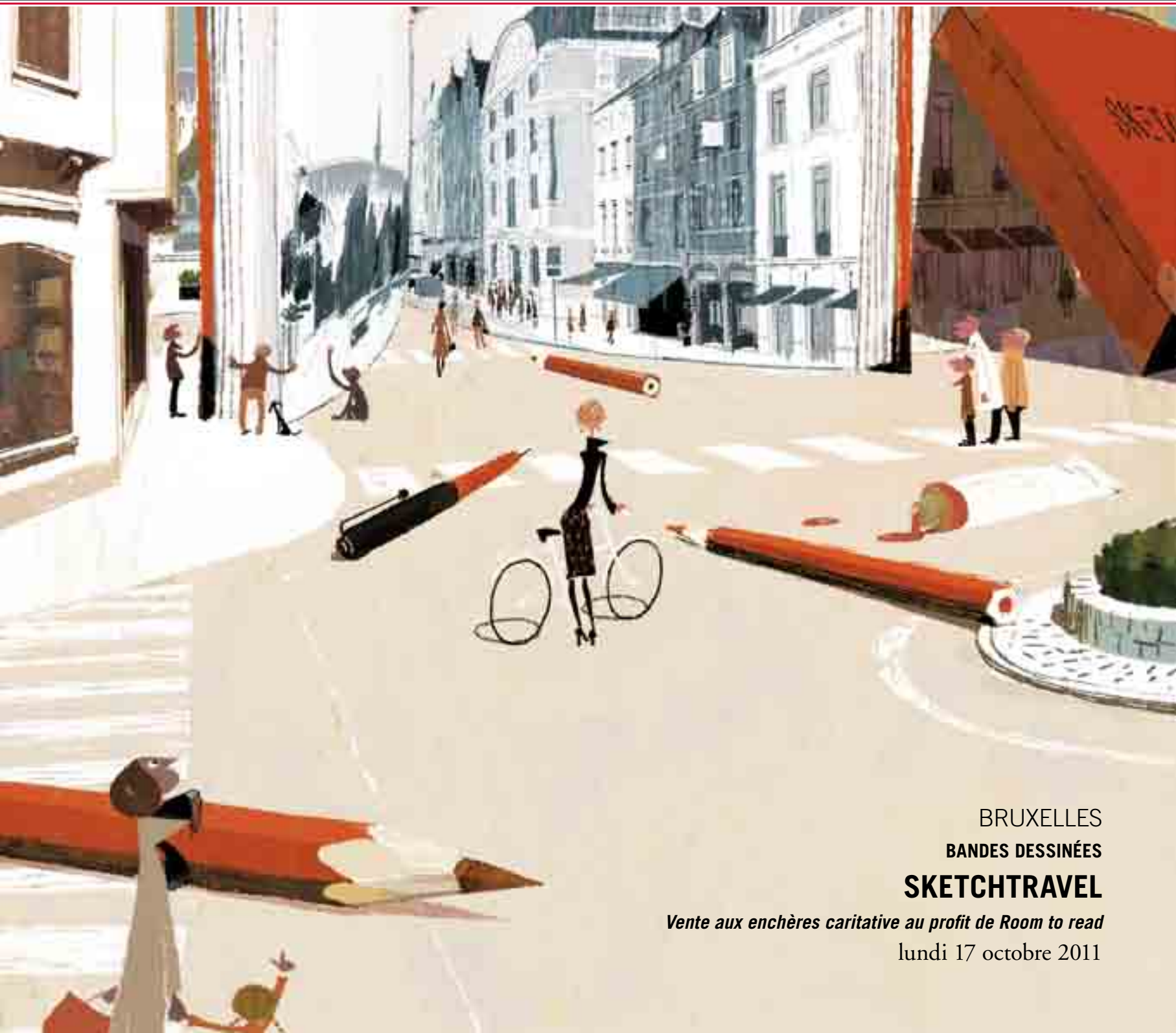


PIERRE BERGÉ

& ASSOCIÉS

ANTOINE GODEAU - FRÉDÉRIC CHAMBRE



BRUXELLES
BANDES DESSINÉES
SKETCHTRAVEL

Vente aux enchères caritative au profit de Room to read
lundi 17 octobre 2011

VENTE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES BRUXELLES / VEILING

Par le Ministère de l'étude LEROY & Associés
Huissiers de Justice à 1050 Bruxelles.
*Door tussenkomst van het kantoor LEROY & Vennoten
Gerechtsdeurwaarders te 1050 Brussel.*

BANDES DESSINÉES

SKETCHTRAVEL

VENTE AUX ENCHÈRES CARITATIVE

VEILING TEN VOORDELE

DATE DE LA VENTE / *VEILING DATUM*

Lundi 17 octobre 2011 - 18 heures 30

Maandag 17 oktober 2011 - 18.30 uur

LIEU DE VENTE ET D'EXPOSITION / *PLAATS VAN DE VEILING EN TENTOONSTELLING*

Grand Sablon 40 Grote Zavel Bruxelles B-1000 Brussel

T. + 32 (0)2 504 80 30 F. + 32 (0)2 513 21 65

EXPOSITIONS PUBLIQUES / *PUBLIEKE TENTOONSTELLING*

du vendredi 14 octobre au dimanche 16 octobre de 10 heures à 18 heures
et lundi 17 octobre de 10 heures à 17 heures 30

*van vrijdag 14 oktober tot zondag 16 oktober van 10 uur tot 18 uur
en maandag 17 oktober van 10 uur tot 17.30 uur*

TÉLÉPHONE PENDANT L'EXPOSITION ET LA VENTE

TELEFOON GEDURENDE DE TENTOONSTELLING EN DE VERKOOP

T. +32 (0)2 504 80 30

ENLÈVEMENT DES LOTS / *AFHALEN DER LOTEN*

du mardi 18 octobre 2011 au vendredi 21 octobre 2011 de 9 heures 30 à 13 heures et de 14 heures à 17 heures
van dinsdag 18 oktober 2011 tot vrijdag 21 oktober 2011 van 9.30 uur tot 13 uur en van 14 uur tot 17 uur

**LES LOTS NON RETIRÉS APRÈS LES DATES INDIQUÉES CI-DESSUS SERONT TRANSFÉRÉS AU GARDE-MEUBLE AUX FRAIS ET RISQUES DES ACQUÉREURS.
CES FRAIS DE STOCKAGE SERONT COMPTÉS, À LA DISCRÉTION DE PIERRE BERGÉ & ASSOCIÉS, EN FONCTION DU VOLUME DU (DES) LOT(S)
ET S'ÉLÈVERONT DE 30,00 EUROS À 150,00 EUROS PAR MOIS ET PAR OBJET.**

***NA DE HIERBOVEN VERMELDE DATA ZULLEN DE NIET AFGEHAALDE LOTEN OVERGEBRACHT WORDEN NAAR EEN BEWAARPLAATS OP KOSTEN EN RISICO VAN DE KOPERS.
DE KOSTEN VOOR HET OPSLAAN VAN DEZE GOEDEREN ZAL BEREKEND WORDEN, VOLGENS BEOORDELING VAN PIERRE BERGÉ & ASSOCIÉS, IN FUNCTIE VAN HET
VOLUME DAT DOOR DE LOTEN INGENOMEN WORDT EN ZAL TUSSEN 30,00 EUROS EN 150,00 EUROS BEDRAGEN PER MAAND EN PER VOORWERP.***

CATALOGUE ET RÉSULTATS CONSULTABLES EN LIGNE
CATALOGUS EN RESULTATEN ONLINE TE RAADPLEGEN

www.pba-auctions.com

Pierre Bergé

Président

Antoine Godeau - Frédéric Chambre

Vice-présidents

Raymond de Nicolay

Consultant

Benoît Jardin

Directeur Général

France

12 rue Drouot 75009 Paris

T. +33 (0)1 49 49 90 00 **F.** +33 (0)1 49 49 90 01

numéro d'agrément_2002-128 du 04.04.02

Belgique

Grand Sablon 40 Grote Zavel Bruxelles 1000 Brussel

T. + 32 (0)2 504 80 30 **F.** + 32 (0)2 513 21 65

10, Place Saint-Barthélémy Liège 4000 **T.** + 32 (0)4 222 26 06

RELATIONS PUBLIQUES
PRESSE SPÉCIALISÉE
Nathalie du Breuil
T. + 33 (0)1 49 49 90 08
ndubreuil@pba-auctions.com

DIRECTION ARTISTIQUE
Aurore Blot Lefevre
T. + 33 (0)1 49 49 90 03
ablotlefevre@pba-auctions.com
Zoé Laugier
T. + 33 (0)1 49 49 90 00
zlaugier@pba-auctions.com

MEUBLES ET OBJETS D'ART
TABLEAUX - DESSINS ANCIENS
ORIENT ET EXTRÊME-ORIENT
EXPERTISE - INVENTAIRE
Daphné Vicaire
T. + 33 (0)1 49 49 90 15
dvicaire@pba-auctions.com
Chantal Dugénit
T. + 33 (0)1 49 49 90 23
cdugenit@pba-auctions.com

ART NOUVEAU
ART DÉCO
Danka Sosic
T. + 33 (0)1 49 49 90 00
dsosic@pba-auctions.com
Sandor Gutermann
T. + 33 (0)1 49 49 90 33
sgutermann@pba-auctions.com

DESIGN
Sandor Gutermann
T. + 33 (0)1 49 49 90 33
sgutermann@pba-auctions.com
François Epin
T. + 33 (0)1 49 49 90 13
fepin@pba-auctions.com

ARCHÉOLOGIE
Daphné Vicaire
T. + 33 (0)1 49 49 90 15
dvicaire@pba-auctions.com

BIJOUX - HORLOGERIE
Dora Blary
T. + 33 (0)1 49 49 90 11
dblary@pba-auctions.com

ART MODERNE & CONTEMPORAIN
PHOTOGRAPHIES
Fabien Béjean-Leibenson
T. + 33 (0)1 49 49 90 32
fbejean@pba-auctions.com
Wilfrid Vacher
T. + 33 (0)1 49 49 90 00
wvacher@pba-auctions.com
Sophie Duveillier - Administratrice
T. + 33 (0)1 49 49 90 10
sduveillier@pba-auctions.com

LIVRES - MANUSCRITS
Dora Blary
T. + 33 (0)1 49 49 90 11
dblary@pba-auctions.com
Eric Masquelier
T. + 33 (0)1 49 49 90 31
emasquelier@pba-auctions.com
Sophie Duveillier - Administratrice
T. + 33 (0)1 49 49 90 10
sduveillier@pba-auctions.com

RÈGLEMENT
Mariana Si Saïd
T. + 33 (0)1 49 49 90 02
F. + 33 (0)1 49 49 90 04
msisaid@pba-auctions.com

TRANSPORT
Sophie Duveillier
T. + 33 (0)1 49 49 90 10
sduveillier@pba-auctions.com

RELATIONS PUBLIQUES
PRESSE SPÉCIALISÉE
Marie Christine de Meulder
T. + 32 (0)2 479 44 14
mc.demeulder@skynet.be

DIRECTION ARTISTIQUE
Aurore Blot Lefevre
T. + 33 (0)1 49 49 90 03
ablotlefevre@pba-auctions.com

BIJOUX - HORLOGERIE
Harold Lombard
T. + 32 (0)2 504 80 30
hlombard@pba-auctions.com

LIVRES - MANUSCRITS
Eric Masquelier
T. + 32 (0)2 504 80 30
emasquelier@pba-auctions.com

MEUBLES ET OBJETS D'ART
TABLEAUX - DESSINS ANCIENS
ORIENT ET EXTRÊME-ORIENT
EXPERTISE - INVENTAIRE
Harold Lombard
T. + 32 (0)2 504 80 30
hlombard@pba-auctions.com
Claire de Traux de Wardin
T. + 32 (0)2 504 80 37
cdetraux@pba-auctions.com

ART MODERNE & CONTEMPORAIN
ART BELGE
PHOTOGRAPHIES
Wilfrid Vacher
T. + 33 (0)1 49 49 90 16
wvacher@pba-auctions.com
Sabine Mund
T. + 32 (0)2 504 80 35
smund@pba-auctions.com
Caroline Gentsch
T. + 32 (0)2 504 80 30
cgentsch@pba-auctions.com

ART PREMIER
Valentine Roelants du Vivier
T. + 32 (0)2 504 80 36
vroelants@pba-auctions.com

JUDAÏCA
Harold Lombard
T. + 32 (0)2 504 80 30
hlombard@pba-auctions.com

ART DÉCO
ART NOUVEAU
DESIGN
Valentine Roelants du Vivier
T. + 32 (0)2 504 80 36
vroelants@pba-auctions.com

RÈGLEMENT
Hanane Chakour
T. + 32 (0)2 504 80 34
hchakour@pba-auctions.com

COMPTABILITÉ GÉNÉRALE
Marie Rojo
T. + 32 (0)2 504 80 29
mrojo@pba-auctions.com

SECRÉTARIAT
Marijke Haudenhuyse
T. + 32 (0)2 504 80 31
mhaudenhuyse@pba-auctions.com

TRANSPORT
Catherine Louis
T. + 32 (0)2 504 80 30
clouis@pba-auctions.com

BUREAU DE LIÈGE
Thibault Moers
T. + 32 (0)4 222 26 06
tmoers@pba-auctions.com

EXPERT

BANDES DESSINÉES

Frédéric Ronsse

E. frederic.ronsse@mchosting.com

POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT CETTE VENTE



BRUXELLES

Jessica Friedlender

T. +32 (0)2 504 80 30

jfriedlender@pba-auctions.com



BRUXELLES

Miene Gillion-Hardemann

T. +32 (0)2 504 80 30

miene.gillion@philippegillion.be

CONSULTANTS POUR LA BELGIQUE



BRUXELLES

Esther Verhaeghe de Naeyer

T. +32 (0)2 504 80 30

everhaeghe@pba-auctions.com



BRUXELLES

Olivia Roussev

T. +32 (0)2 504 80 30

oroussev@pba-auctions.com



BRUXELLES

Dominique Colman

T. +32 (0)475 413 720

docolvi@hotmail.com



BRUXELLES

Caroline Gentsch

T. + 32 (0)2 504 80 30

cgensch@pba-auctions.com



BRUXELLES

Simon de Merode

T. +32 (0)497 488 815

simon@goelo.net

REMERCIEMENTS

Jessica Friedlender, Zoé Laugier, Fabienne Kriegel, Tadahiro Uesugi et l'ensemble des Artistes ayant participé au carnet.



A l'occasion de la sortie du Livre SKETCHTRAVEL aux Éditions DU CHÊNE

Pierre Bergé & associés, vous invite à une signature de ce livre par certains des artistes présents.

Le jeudi 13 octobre à partir de 19 heures chez Pierre Bergé & associés

40 Place du Grand Sablon B-1000 Bruxelles.



SKETCHTRAVEL

Vente aux enchères caritative au profit de

Benefit auction for

Veiling ten voordele van



ROOM TO READ

Les artistes ont voté pour l'Association « Room to read » dont ils partagent les valeurs. Quoi de plus cohérent qu'un livre créé par une communauté d'auteurs puisse aider des enfants à accéder aux livres, et donc au savoir et à l'imaginaire.

Room to read travaille pour un monde dans lequel chaque enfant peut recevoir une éducation de qualité qui lui permettra de se réaliser pleinement et d'aider à son tour sa communauté. Room to Read cherche à transformer la vie de millions d'enfants dans les pays en voie de développement, en se concentrant sur l'alphabétisation. Travaillant en étroite collaboration avec les communautés locales, d'autres associations et les organismes gouvernementaux, Room to read concentre son action sur l'apprentissage de la lecture et de l'écriture pour les enfants du primaire.

The artists have mostly voted for the Association « Room to Read » because they share the same values. A book created by a community is going to help children to access to knowledge through books.

Over 300 million children around the world do not have access to education and most likely will never learn to read or write. Room to Read believes that all children, regardless of gender or background, have a right to education. By empowering children through this lifelong gift, Room to Read see a world in which people are able to realize their full potential.

LE PROJET SKETCHTRAVEL

SKETCHTRAVEL est le nom d'une expérience artistique à vocation caritative, initiée par les illustrateurs Daisuke Tsutsumi (Japon) et Gérard Guerlais (France). L'enjeu consiste à partager un carnet de format A4 de 120 pages, entre 72 artistes internationaux provenant des domaines de la Bande-dessinée, de l'illustration, et du cinéma d'animation (Pixar, Dreamworks, Disney). Chaque artiste y crée une illustration libre.

Le voyage de ce carnet fédérateur, d'une durée de 4 ans et demi, a été commencé en octobre 2006 et a fini en janvier 2011. Il a réuni douze nationalités.

La somme du carnet original vendu aux enchères ainsi que le produit de la vente en librairie des copies du carnet seront reversés au profit de l'association ROOM TO READ. Ce carnet est édité par les Editions du Chêne, du groupe Hachette et disponible en librairie le 5 octobre 2011 dans sa version standard et le 26 octobre 2011 dans sa version collector.

On peut suivre ce carnet au jour le jour sur www.sketchtravel.com ou sur ses pages facebook et twitter. Le site www.sketchtravel.tv permet en amont de visionner les interviews des artistes participants.

Un livre unique

Une des particularités majeures de ce carnet est qu'il ne résulte pas de l'addition de croquis, de dessins ou de peintures individuels collectés et rassemblés dans un ouvrage. En effet, il s'agit d'un réel carnet de croquis de format A4, transmis de la main à la main, entre soixante douze artistes, autour du globe.

Les artistes invités pouvaient s'inspirer de ce que leurs prédécesseurs avaient dessiné dans cet objet unique. Aucun projet éditorial n'a jusqu'alors rassemblé autant d'artistes de la création visuelle autour d'un objet commun.

Un casting inédit

Ces 72 artistes connus, reconnus, ou révélés, ont été sélectionnés par les illustrateurs Gérard Guerlais et Daisuke Tsutsumi. Chaque artiste sélectionné incarne à lui seul une excellence dans sa discipline (John Howe pour l'illustration fantastique, Pierre Alary pour la BD d'aventure, Peter de Sève pour l'humour du magazine du New-Yorker, etc). Soucieux de garantir une sincère pluralité et de satisfaire un large public, les organisateurs ont mis l'accent sur la diversité des profils artistiques.

Une thématique libre comme l'Art pour célébrer l'expression artistique.

Le thème n'était pas imposé. Soucieux de ne pas standardiser l'ouvrage, les initiateurs, de cultures différentes, ont pensé que la contrainte de la page blanche garantirait un résultat unique et inattendu, loin d'initiatives caritatives boudées par le public parce que trop souvent consensuelles et formatées.

Dès le lancement du projet en octobre 2006, l'éclectisme a prédominé. Un dialogue artistique mondial s'est instauré dans le plus grand respect. Une vive émulation a accompagné le projet, suivi et animé par des milliers d'internautes qui ont encouragé les artistes via le blog officiel et les blogs des artistes, twitter et facebook.

Qui sont les organisateurs ?

Daisuke TSUTSUMI. Originaire du Japon où il est né en 1974, Daisuke Tsutsumi alias Dice a émigré aux états-unis à 19 ans et est rapidement devenu un artiste incontournable. Il a travaillé pour Lucas Arts Learning LTD chez Blue sky Studios (robots, l'âge de glace 1 et 2, Hortons) et est depuis juin 2007 directeur artistique au studio Pixar à San Francisco (Toy Story 3). Il ne travaille pas seulement pour l'industrie du cinéma d'animation mais est un peintre accompli.

C'est également un maniaque compulsif du carnet de croquis. Il est à l'initiative du collectif de bande-dessinée Out of Picture aux éditions Random House.

Il a également organisé l'évènement caritatif « Totoro Forest project » www.totoroforestproject.com. Visitez son site <http://www.simplestroke.com>

Gérald GUERLAIS

Né en 1974 à Nantes Gérard est Illustrateur et décorateur de dessins animés. Il est diplômé de l'Ecole Nationale Supérieure et des Métiers D'art (Olivier de Serres) où il obtenu un BTS de communication visuelle en 1998. Parmi ses clients : Vivendi Universal Publishing, Excelsior, Bayard Presse, Prisma Presse, Futurikon, Alphanim studio, Marathon Media et Xilam studio.

Il est représenté aux USA par l'agence Shannon et Associates. Il est également à l'initiative du collectif de bande-dessinée Rendez-Vous (septembre 2008) aux éditions Akileos.

son site : www.geraldguerlais.com





SKETCHTRAVEL PROJECT

Sketchtravel is the name of an artistic experience initiated independently by illustrators Daisuke Tsutsumi and Gerald Guerlais. The challenge is to share a real sketchbook with 120 A4 pages, between 71 international artists from the fields of comics, illustration, and animation. Each artist creates freely an illustration. The journey of this federative sketchbook, which took 4 years, started in October 2006 and ended in November 2011. To this day, twelve nationalities were involved.

The original book will be auctioned to benefit an international charity. The proceeds of the bookstores sales of the book will be donated to an international charity too.

One of the major features of this book is that it does not result from the addition of individual sketches, drawings or paintings, collected and compiled in a book. Indeed, it is a real A4 sketchbook transmitted from hand to hand, between 71 artists around the globe.

Participating artists can learn from what their predecessors have drawn in this unique object. No editorial project has brought together as many visual artists around a common object.

If many collectives can be found, Sketchtravel is the first based on the principle of transmission, where natural emulation and influences between artists give a unique character to their works.

The theme is not imposed. Anxious not to standardize the work, the initiators, of different cultures have believed that the stress of the blank page would ensure a unique and unexpected result, far from charitable initiatives snubbed by the public because of their consensual and formatted tone.

The artists are free to use any tools, as long as they do not damage the pages of the sketchbook.

Since the project started, in October 2006, eclecticism prevails. An artistic dialogue is established around the world in the greatest respect. A lively emulation accompanies the project, monitored and animated by thousands of Internet users who encourage artists via the official blog and the blogs of artists.



Vente aux enchères caritative au profit de « Room to read »

Benefit auction for « Room to Read »

Veiling ten voordele van « Room to read »

58

SKECHTRAVEL, LE CARNET VOYAGEUR

Carnet de format A4 de 120 pages contenant des dessins originaux, réalisé par 71 artistes internationaux, provenant des domaines de la bande-dessinée, de l'illustration, et du cinéma d'animation (Pilar, Dreamworks, Disney). Chaque artiste y crée une illustration libre.

Le voyage de ce carnet fédérateur, d'une durée de 4 ans, a été commencé en octobre 2006 et s'est clôturé en janvier 2011.

H_35 cm L_26 cm

Mise à prix : 30 000 €

SKECHTRAVEL

The sketchbook contains 120 A4 pages, between more than 71 international artists from the fields of comics, illustration, and animation. Each artist creates freely an illustration. Twelve nationalities were involved. The journey of this federative sketchbook, which took 4 years, started in October 2006 and ended in January 2011.

H_35 cm L_26 cm

Starting price : 30 000 €

ADEL, DANIEL

WWW.DANIELADEL.COM

Diplômé du Dartmouth College, Daniel Adel a illustré un livre pour enfants en collaboration avec Jon Scieszka, et ses peintures sont parues dans le New Yorker, Vanity Fair, The New York Times, Der Spiegel, Forbes, Voice et Esquire. Adel a peint de nombreux portraits sur commande pour l'université de Notre Dame, la Court of Appeals de l'État de New York et l'Union Pacific Railroad. Son atelier « Rue Basse » se trouve à Lacoste, en France.

Daniel adel's is graduated from darmouth college. He illustrated a children's book with jon scieszka. His paintings have appeared in the new-yorker, vanity fair, the new-york times, der spiegel, forbes, voice and esquire, sunday magazine, newsweek, and time. Adel has painted commissioned portraits for notre-dame university, the college of william and mary, the new-york state court of appeals, union pacific railroad. Adel opened the atelier « rue basse » in lacoste, france.



ALARY, PIERRE

WWW.PIERREALARY.BLOGSPOT.COM

Pierre Alary est entré en 1991 aux Gobelins, la prestigieuse école d'arts graphiques de Paris. Il a travaillé pendant dix ans en tant qu'animateur pour les Studios Disney – sur Tarzan, Kuzco et Le Livre de la jungle 2 – avant de se tourner vers la bande dessinée.

Son premier projet, Griffin Dark, a été suivi des Échaudeurs des ténèbres, Belladone (trois albums), Spiderman Family 3 (chez Marvel), Sinbad et Moby Dick.

Pierre Alary entered in 1991 the Gobelins's prestigious school of graphic Arts. He was then hired by the Disney Studios where he spent 10 years as an animator on "Tarzan", "Kuzco", "the Book of the Jungle 2" before dedicating himself to comics. His first series, "Griffin Park". The comics' adventure has continued with "The Echaudeurs des ténèbres" 3 "Belladone" albums, « Spiderman family 3 » at MARVEL, "Sinbad", "Moby Dick".



APPELHANS, CHRIS

WWW.FROGHATSTUDIOS.COM

Né dans l'Idaho, Chris Appelhans a été contraint de quitter les vallées paisibles et l'air de sa ville natale pour s'installer à Los Angeles. Il a travaillé en tant que concept artist pour Laika, Disney et aujourd'hui Dreamworks. Ses contributions au cinéma d'animation, notamment sur le film *Monster House*, témoignent de son talent créatif. Il est aussi dessinateur de BD ; on pourra retrouver son travail dans *Flight* (tomes I et II), le recueil publié par les éditions Image Comics.

Born in Idaho, Chris Appelhans eventually fled the peaceful valleys and clean air of his birthplace and relocated to Los Angeles. His work as a concept artist for the CGmovie : « Monster House » confirms his talent. Appelhans is also a comic author. His comics are available in collective book « Flight, Volume 1 & 2 » at Image Comics. He worked as a concept artist at Laika studio, Disney studio and currently at Dreamworks animations studios.

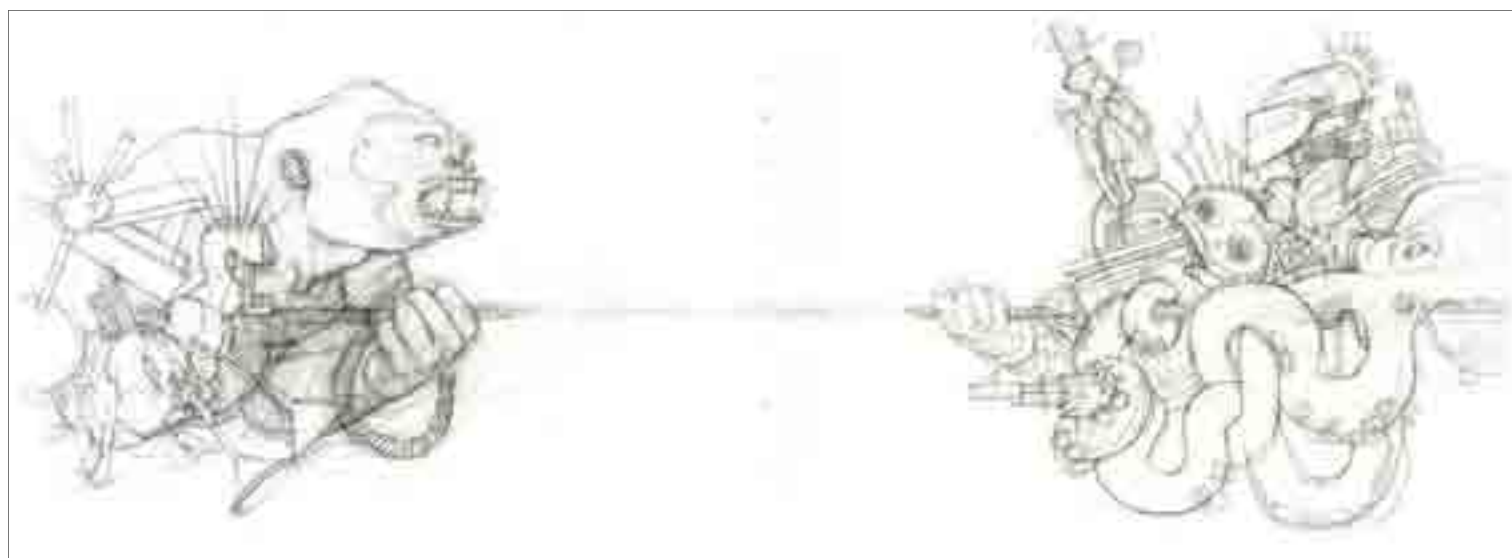


ASCENCIOS, NATALIE

WWW.ASCENCIOS.COM

Le travail de Natalie Ascencios a figuré dans les magazines Time, The New Yorker, The New York Time Book Review et Rolling Stone. Elle a créé deux tableaux représentant les années 1920 : le premier est exposé à l'hôtel Algonquin à New York, le second au Brown Hotel à Louisville, dans le Kentucky. La Society of Illustrators l'a récompensée d'une médaille d'or et de deux médailles d'argent, et lors de la compétition organisée par Henson Design, elle a reçu le premier prix des marionnettistes. Elle a aussi enseigné le dessin et la peinture à la School of Visual Arts.

Natalie Ascencios 's work has appeared in The New Yorker, The New York Times Review of Books, Rolling Stone, Time. Ascencios created two paintings depicting the 1920s. One is on permanent display at the Algonquin Hotel in New York City and the other at the Brown Hotel in Louisville, Kentucky. The Society of Illustrators has awarded her one gold medal and two silver medals. She received first place in puppetry in the Henson design competition. Ascencios has taught drawing and painting at the School of Visual Arts.



BACK, FREDERIC

WWW.FREDERICBACK.COM

Né de parents alsaciens, il étudie à Strasbourg, à l'École Estienne de Paris, et aux Beaux-Arts de Rennes où il reçoit l'enseignement de Mathurin Méheut, peintre et illustrateur.

Cette rencontre marquera durablement Frédéric, au niveau humain et artistique. C'est à cette époque qu'il débute sa carrière de peintre et expose notamment ses œuvres au Salon de la Marine, à Paris en 1946 et 1947.

Établi à Montréal en 1948, il enseigne à l'École du Meuble, où il remplace Paul-Émile Borduas, et à l'École des beaux-arts de Montréal où il rencontrera Alfred Pellan.

Il entre au service de Radio-Canada en 1952 comme illustrateur, créateur d'effets visuels, de décors et de maquettes pour de nombreuses émissions culturelles, éducatives et scientifiques.

Dans les années 1960, il réalise plusieurs verrières d'églises et de lieux publics, tel que celle, en 1967, de la station de métro Place-des-Arts à Montréal, assisté de René Derouin.

En 1968, il rejoint l'équipe du studio d'animation de Radio-Canada, créé par Hubert Tison. De 1968 à 1993 Frédéric réalisera 10 courts-métrages, ainsi que diverses présentations spéciales pour les programmes de la Société Radio-Canada.

Aujourd'hui, Frédéric continue à dessiner et s'implique plus que jamais dans des projets reflétant les valeurs auxquelles il a toujours adhéré : la défense des animaux et de la nature. Il a reçu, en 2010, un prix hommage célébrant son implication sociale, en particulier dans sa lutte contre le nucléaire. Depuis 2005, il est directeur artistique du site Internet qui lui est consacré : Les Dessins d'une vie.

Born in Saarbrücken, The Territory of the Saar Basin, he emigrated to Canada in 1948. He began teaching at the École des Beaux-Arts de Montréal, then in 1952, he joined the graphics department of Radio-Canada and has remained there since.

He created a massive stained glass mural entitled L'histoire de la musique à Montréal (« history of music in Montreal ») at the Place-des-Arts Metro station in Montreal. Unveiled on December 20, 1967, this stained glass was the first work of art to be commissioned for the Montreal metro system.

He was nominated for a 1989 Governor General's Awards in the Children's Literature - Illustration category for L'Homme qui plantait des arbres. In 1989, he was made a Knight of the National Order of Quebec. In 1990, he was made an Officer of the Order of Canada. In 2004, he was awarded the Eco-Hero Media Award from the Planet in Focus film festival.

In 1980, he was nominated for an Academy Award for Animated Short Film for his film Tout rien (All Nothing in English). In 1982, he won the Academy Award for Animated Short Film for his film Crac. In 1987, he won his second Academy Award for Animated Short Film for L'homme qui plantait des arbres (The Man Who Planted Trees in English). In 1994, he was nominated again for an Academy Award for Animated Short Film, for his film Le fleuve aux grandes eaux (Mighty River in English)..



BERTAIL, DOMINIQUE

Né en 1972 à Tours, Dominique Bertail a étudié aux Beaux-Arts d'Angoulême où il a rencontré un grand nombre de ses futurs collaborateurs : Thierry Smolderen, le scénariste de L'Enfer des Pelgrams ; Josepe et Pat Cab, avec qui il a animé le site coconino-world.com pendant quatre ans ; et Alain Beulet, chez qui il a publié L'Homme Nuit et L'Homme Tableau. Il partage son temps entre son travail d'illustrateur – pour Bayard, Fluide Glacial et Casterman – et ses storyboards pour des films et des publicités. Il prépare deux nouvelles séries : Shandy et Ghost Money.

Born in 1972 in Tours, Bertail studied in the Beaux Arts of Angoulême where he met Thierry Smolderen with whom he collaborated on The Hell of important Encounters, Josepe and Pat Cab with whom he animated the site coconino-world.com for 4 years, and Alain Beulet with whom he wrote The Man-Picture and The Man-Night Sharing his time between illustrating (Bayard, Fluide Glacial, Casterman) and making story-boards (for advertising and movies). He signed series called "Shandy" and "Ghost Money".



BLAKE, QUENTIN

WWW.QUENTINBLAKE.COM

Quentin Blake est né en 1932. Il est connu pour sa collaboration avec Roald Dahl. Ses livres ont reçu de nombreuses récompenses, telles que le prix Costa, le prix Whitbread, la médaille Kate Greenaway, le prix Kurt Maschler et le prix international Bologna Ragazzi. En 2002, il a reçu le prix Hans Christian Andersen du meilleur illustrateur, la plus haute distinction accordée aux créateurs de livres pour enfants. Nommé chevalier des Arts et des Lettres par le gouvernement français en 2004, il a été promu officier du même ordre en 2007.

Quentin Blake was born in 1932. He is known for his collaboration with Roald Dahl. His books have won numerous prizes and awards, including the Whitbread Award, the Kate Greenaway Medal, the Emil/Kurt Maschler Award and the international Bologna Ragazzi Prize. He won the 2002 Hans Christian Andersen Award for Illustration, the highest international recognition given to creators of children's books. In 2004 Quentin Blake was awarded the 'Chevalier des Arts et des Lettres' by the French Government. In 2007 he was made Officier in the same order.



BLASICH, ANDREA

WWW.ANDREABLASICH.BLOGSPOT.COM

Né en 1967, Andrea Blasich a grandi à Milan. En 1990, il entre à l'Académie des beaux-arts de Brera, où il découvre un nouvel art qui changera sa vie : l'animation. Après ses débuts en Allemagne chez Munich Animation, puis à Londres chez Warner Bros, il part aux États-Unis, où il travaille (en tant que sculpteur de personnages, layout artist et dans le développement visuel) sur de nombreux films. La Route vers l'Eldorado, Sinbad, Gang de Requins (chez Dreamworks), Robots et L'Âge de glace 2 (chez BlueSky Studios) n'en sont que quelques exemples.

Born in 1967, Andrea Blasich grew up in Milan, Italy. In 1990 at the Academy of Brera he discovered a new way of expression that would influence his entire life : Animation. He worked in Germany for "Munich Animation". Then in London, UK, for Warner Bros. He moved to the USA and worked as a Character Sculptor, Visual Development and Layout Artist for movies such as " The Road to El Dorado," "Sinbad" and "Shark Tale" at Dreamworks animation. "Robots" and "Ice Age 2" at Blue Sky Studios to name a few.



BOIGER, ALEXANDRA

WWW.ALEXANDRABOIGER.COM

Née à Munich, Alexandra Boiger a étudié le graphisme à la Fachhochschule Augsburg. Elle a travaillé en tant qu'animatrice à Londres, puis aux États-Unis chez Dreamworks. Aujourd'hui, elle illustre des livres pour enfants, dont voici quelques exemples : Roxie and the Hooligans, While Mama Had a Quick Little Chat, The Monster Princess, Thanks a Lot, Emily Post, Doctor All-knowing, The little Bit Scary People et Mrs Piggie-Wiggle series.

Born in Munich, Germany, Alexandra Boiger studied graphic design in at the Fachhochschule Augsburg. Her work in Animation brought her to Great Britain and then to the United States at Dreamworks animation studios. She now illustrates children books such as : "Roxie and the Hooligans" "While Mama Had a Quick Little Chat", "The Monster Princess" "Thanks a Lot, Emily Post", "Doctor All-knowing", "The little Bit Scary People", "Mrs Piggie-Wiggle series".



BOVE, LORELAY

WWW.LORELAYBOVE.BLOGSPOT.COM

Originaire d'Espagne, Lorelay Bove arrive aux États-Unis à l'âge de 14 ans. Elle a étudié l'infographie au California Institute of Arts. Après un stage de formation chez Pixar, elle est embauchée par Disney en tant qu'apprentie. Elle a notamment travaillé sur La Princesse et la Grenouille, Lutins d'élite : Mission Noël et Raiponce, et a illustré l'album de La Princesse et la Grenouille, ainsi que des livres illustrés de Toy Story.

Lorelay Bove is originally from Spain, She moved to the U.S when she was 14 years old. She studied animation in Cal Arts. She then attended the Pixar internship for Art. Then attended the Disney animation studios talent development program and apprenticeship. She is currently working at the Walt disney studios, worked on Princess and the Frog, Prep and Landing and Tangled. Lorelay Bove also has illustrated the Princess and the Frog Little Golden Book, and the Toy Story picture book.



BUTCHER, BEN

WWW.MELLOWPAD.BLOGSPOT.COM

Issu d'une famille de pilotes, Ben Butcher a passé son enfance à voyager, pour finalement s'installer à Tacoma, aux États-Unis. Il étudie les beaux-arts pendant deux ans au Cornish College of the Arts à Seattle, puis poursuit des études d'infographie au California Institute of the Arts. Il est ensuite embauché par Disney, en tant qu'artiste et concepteur de nouveaux produits. Depuis neuf ans, il est chargé de tout ce qui concerne les produits dérivés chez Pixar.

Ben Butcher was born into an Air Force family and spent his childhood moving all over the world, finally settling in Tacoma, WA. After spending two years studying Fine Art at Cornish College of the Arts in Seattle, Ben studied Animation at the California Institute of the Arts. Then he landed a job at the Walt Disney Company designing products and art. He has been creatively leading all things Consumer Products for the last nine years at Pixar Animation Studios.

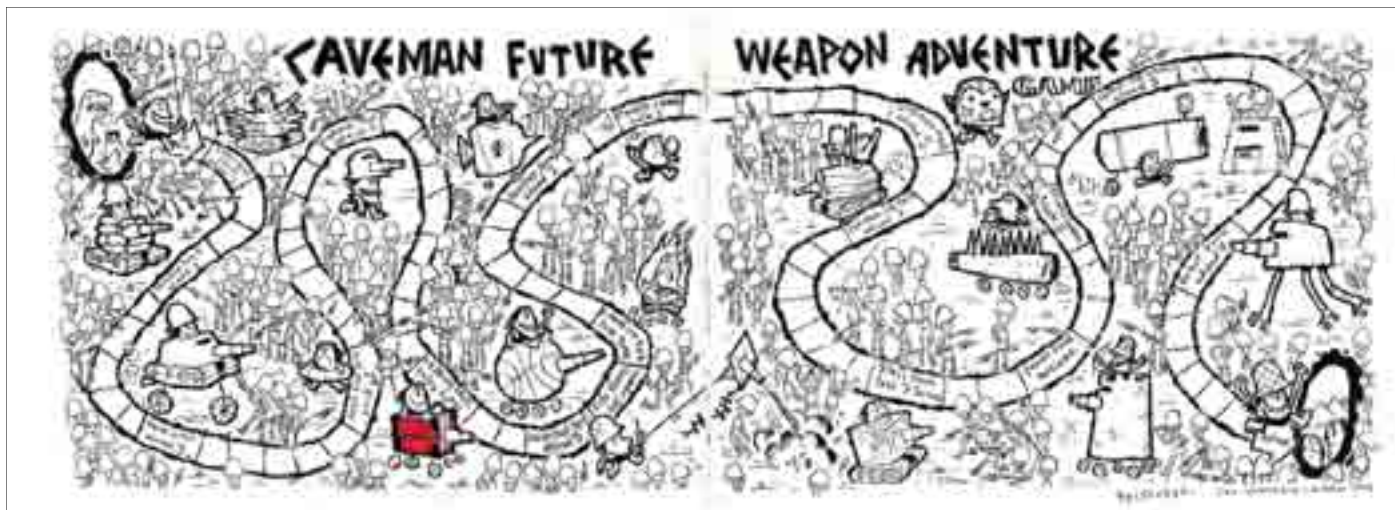


CAMPBELL, SCOTT

WWW.SCOTT-C.BLOGSPOT.COM

Les peintures de Scott Campbell ont figuré sur de nombreuses couvertures de CD et de DVD, telles que King of Kong : A Fistful of Quarters et le CD Final Boss de MC Frontalot. Également auteur de BD, il a créé les Hickee Comics, Igloo Head and Tree Head et une BD quotidienne, Double Fine Action Comics, qui se trouve sur le site doublefine.com. C'est avec ce site qu'il a travaillé en tant que directeur artistique de jeux vidéo tels que Psychonauts et Brutal Legend.

Scott Campbell's paintings have appeared in numerous shows and publications on CDs and DVDs, such as the cover for "King of Kong : A Fistful of Quarters" and MC Frontalot's record "Final Boss". He also creates comics : "Hickee Comics" and the stories "Igloo Head and Tree Head". His daily web comic called "Double Fine Action Comics" lives at doublefine.com, where he has worked as Art Director on games such as 'Psychonauts' and 'Brutal Legend'.





CASAROSA, ENRICO

WWW.ENRICOCASAROSA.COM

Enrico Casarosa travaille dans l'infographie – surtout en tant qu'artiste de storyboards – depuis neuf ans. Il est actuellement story artist chez Pixar, où il a participé à la réalisation de films tels que Ratatouille et Cars 2. Mais ses activités ne se résument pas à l'animation : il est l'auteur de la BD 3 Trees Make a Forest (Trois arbres font une forêt) – avec Ronnie del Carmen et Tadahiro Uesugi – et du livre illustré The Venice Chronicles. On peut retrouver son travail dans le recueil Flight (tome I). Il a également fondé www.SketchCrawl.com, un événement mondial du dessin. Il a réalisé le court-métrage La Luna chez Pixar en 2011.

Enrico Casarosa has been in the animation industry for nine years drawing storyboards. Currently a story artist at Pixar Animation Studios on movies such as "Ratatouille" and "Cars 2".

He also did a comic for the collective « Flight, Volume one », "3 trees make a forest" with partners in crime Ronnie del Carmen and Tadahiro Uesugi and "The Venice Chronicles". Enrico is also the founder of "www.SketchCrawl.com", a worldwide sketching marathon event. »



CHIEN, CATIA

WWW.CATIACHIEN.COM

Catia Chien est une illustratrice de livres pour enfants, dont *The Sea Serpent and Me* et *Princess Alyss of Wonderland*.

*Catia Chien is a published illustrator of children's books. Published credits of Catia Chien include *The Sea Serpent and Me* and *Princess Alyss of Wonderland*.*



COUCH, GREG

Greg Couch est directeur artistique chez BlueSky Studios et illustrateur. Il a travaillé sur de nombreux films, comme L'Âge de glace 2 et Robots, et a aussi illustré les livres Wild Child, Spring's Sprung, The cello of Mr O, I know the Moon, Summer Vacation, Halloween et Nothing but Trouble. On pourra retrouver son travail dans le premier tome de Out of Picture (aux éditions Villard/Random House).

Illustrator, Artistic Director at blueskystudios and worked on films such as : « Ice Age 2 » and « Robots ». Illustrator of « Wild Child » « Spring's Sprung » « The cello of Mr O » « I know the Moon » « Summer Vacation », « Halloween » and « Nothing but trouble ». His work can be seen in this Out of Picture first volume published by Villard and Random House.



DAUTREMER, REBECCA

WWW.REBECCADAUTREMER.COM

Rébecca Dautremer est née en 1971 à Gap. Elle a suivi les cours de l'ENSAD à Paris – obtenant sa licence en graphisme en 1995 – pour ensuite se lancer dans une carrière d'éditrice graphique et d'illustratrice. Il y a quelques années, elle a commencé à écrire ses propres livres. Elle travaille actuellement pour la presse, la publicité et certaines maisons d'édition de livres scolaires. L'Amoureux a été adapté en pièce de théâtre jouée par des enfants et a reçu le prix Sorcière. Princesses est un best-seller parmi les livres pour enfants.

Rébecca Dautremer was born in 1971 in Gap, France. She attended classes in the ENSAD of Paris and got a degree in graphic edition in 1995. She afterwards became a graphic editor and illustrator. A few years ago, she started to write books of her own. She also works for the press for children school publishers, and in advertising. L'Amoureux, was adapted for the stage and performed by children. It was awarded the « Prix Sorcière » (Witch Prize). « Princesses » is a best-seller in french children book industry.



DE GRECY, NICOLAS

Né en 1966 à Lyon, Nicolas De Crécy obtient sa licence en arts appliqués à Marseille en 1984, puis suit des cours de bande dessinée aux Beaux-Arts d'Angoulême pendant trois ans. Sa première BD, Foligatto, est acclamée par les critiques pour son style unique. C'est un auteur et un dessinateur très prolifique qui a notamment publié Léon la came, Prosopopus, Glacial Period, Monsieur Fruit, New York sur Loire, Lisbonne, Un Voyage imaginaire. Nicolas a aussi travaillé pour le studio d'animation japonais 4°C.

Born in 1966, in Lyon (France), Nicolas is graduated from Applied Art in 1984 in Marseille. Then he had comic classes at Angoulême. Fine Arts during three years. He imposed his unique style in comic with the acclaimed « Foligatto ». He can't stop drawing and is a prolific comic author with many books : « Leon la came », « Prosopopus », « Glacial period », « Monsieur Fruit », « New-York on Loire », « Lisbonne, imaginary trip », etc. Nicolas also worked at japanese animation studio « 4° ».



DE SEVE, PETER

WWW.PETERDESEVE.COM

Les œuvres de Peter De Sève ont été publiées dans Time, Newsweek, Atlantic Monthly, Smithsonian, Première et Entertainment Weekly, et il a entre autres dessiné plusieurs couvertures du magazine The New Yorker. On retrouve ses personnages dans de nombreux films d'animation produits par Disney, Dreamworks, Pixar et Twentieth Century Fox, tels que Le Bossu de Notre-Dame, Le Prince d'Égypte, Mulan, 1001 Pattes, Tarzan, Monsters et L'Âge de glace 1, 2 et 3. Il a également reçu le prix Hamilton King de la Society of Illustrators.

De Sève has been published by Time, Newsweek, Atlantic Monthly, Smithsonian, Premiere, and Entertainment Weekly. He also frequently contributes covers to The New-Yorker. He designed characters for animated feature films, produced by Disney, Dreamworks, Pixar, and Twentieth Century Fox. His credits include The Hunchback of Notre Dame, The Prince of Egypt, Mulan, A Bug's Life, Tarzan, Monsters, Ice Age 1, 2, 3. He received the Hamilton King Award from the Society of Illustrators.



DEL CARMEN, RONNIE

WWW.RONNIEDELARMEN.COM

Story artist, character designer (concepteur de personnages) et illustrateur chez Dreamworks, Warner Bros et aujourd'hui Pixar, Ronnie del Carmen est aussi dessinateur de BD, notamment pour les éditions DC et Dark Horse. De plus, il publie lui-même son propre comic, Paper Biscuit, et il a collaboré à la création de 3 Trees Make a Forest avec ses complices préférés, Enrico Casarosa et Tadahiro Uesugi.

Ronnie del Carmen is currently working for Pixar Animation Studios in Emeryville. Prior to that he's worked at Dreamworks and Warner Bros. All in the capacity of story artist, story supervisor, character designer, illustrator. There's documentation that shows he's been dabbling in comics over the years for DC and Dark Horse among others. He self-publishes his comic book, Paper Biscuit and worked on the collective book "3 trees make a forest" with partners in crime Enrico Casarosa and Tadahiro Uesugi.



DUNNIGAN, NASH

WWW.NASH-DUNNIGAN-ART.BLOGSPOT.COM

En 1987, Nash Dunnigan s'inscrit à la faculté d'art de la ville de Richmond, en Virginie. Quatre ans plus tard, il quitte prématurément l'école, avec seulement un BFA (Bachelor for Arts) en poche. En 2003, on lui offre une seconde chance : les studios BlueSky l'embauchent en tant que layout artist. C'est là, aux côtés des génies de l'art, qu'il sera initié aux merveilles de la cinématographie, travaillant sur des films d'animation tels que L'Âge de glace 2 et Robots. Aujourd'hui, il est chargé de la direction artistique de L'Âge de glace 4 et figure même dans le magnifique artbook de BlueSky, Out of Picture (tomes I et II).

Nash Dunnigan made his way to art school in 1987, to the moderately sized city of Richmond, Virginia, only to be prematurely ejected after four years and a BFA diploma in 1991.

In 2003, life began again : a studio named Blue Sky took him in as a "Layout Artist." Here, he grew up among art-giants, practiced the art of cinematography on wondrous moving pictures like ICE AGE 2 and ROBOTS, and he is now art directing Ice Age 4. They even let him be in their super-cool art book, Out of Picture 1 and 2.



FELIX, PAUL

Originaire d'Alabama et diplômé de Harvard, Paul Felix travaille pour Disney depuis 1995. Il a participé en tant que visual development designer (conception visuelle) à la création de Mulan, Tarzan, Kuzco, l'empereur mégalo et Frère des ours. Il a été production designer du film d'animation Lilo et Stitch et directeur artistique de Bolt.

Paul Felix has been with Walt Disney Animation Studios since 1995. He has worked as a visual development designer on Mulan, Tarzan, The Emperor's New Groove and Brother Bear. Paul was production designer for Lilo and Stitch and art director of Bolt. He is a 1987 graduate of Harvard College and hails from Arizona.



FERNANDEZ, ENRIQUE

WWW.ENRIQUEFERNANDEZO.BLOGSPOT.COM

Enrique Fernandez est né à Barcelone en 1975. En 1997, il quitte les beaux-arts pour le monde de l'animation. Son travail en tant qu'artiste de storyboard, animateur et layout artist peut se voir dans le film d'animation El Cid, et prochainement dans Nocturna (Filmax Animation). Aujourd'hui, il est dessinateur de BD à temps plein et a publié de nombreux titres. On citera par exemple Libertadores, OZ magician, Mother of Victories (La mère des victoires) et L'Ile sans sourire.

Born on Barcelona in 1975, Enrique quited Fine Arts for spanish animation industry in 1997. His work as storyboard artist, animator, and layout man can be seen in movies like : « El Cid » and upcoming « Nocturna » (both from Filmax Animation) He is now a full-time comic book artist with « Libertadores » « OZ Magician » « Mother of Victories », « L'Ile sans sourire », to name a few.



FUKUSHIMA, ATSUKO

Née au Japon, Atsuko Fukushima est surtout connue pour Genius Party, son incroyable court-métrage d'animation. Elle a réalisé deux chapitres (Coming Soon et See you again) de Robotto Kânibaru et a travaillé sur de nombreux autres films : Akira, Kiki la petite sorcière et Robot Carnival en sont quelques exemples.

Atsuko Fukushima (born in Japan) is well known for her incredible "Genius Party" opening five-minute animation. She also directed Robotto kânibaru (segments « Coming Soon » and « See You Again »). She worked as animator on movies such as Akira, Kiki's Delivery Service and Robot Carnival to name a few.



GOODRICH, CARTER

WWW.CARTERGOODRICH.COM

Les illustrations de Carter Goodrich sont parues dans Time, Newsweek et Playboy, et il a signé seize couvertures du New Yorker. Il a obtenu deux fois la médaille d'or de la Society of Illustrators, ainsi que plusieurs Annie Awards pour son character design. Il a travaillé en tant que concepteur de personnages sur Le Prince d'Égypte, Shrek, Spirit et Sinbad (pour Dreamworks), Le Monde de Némou, Monstres et Cie. et Ratatouille (pour Pixar), Open Season (pour Sony Pictures Animation) et Moi, moche et méchant (pour Illumination Animation). Il a illustré les livres Le Casse-noisettes, Un Conte de Noël, A Creature was Stirring, Hermit Crab et Say Hello to Zorro.

Editorial illustration work featured in : Time, Newsweek, Playboy, sixteen published covers of the New-Yorker. 2 times recipient of the Society of Illustrators, NY, Gold Medal. Several Annie Award for Character Design in an Animated Feature. Character design for : Dreamworks : Prince of Egypt, Shrek, Spirit and Sinbad. Pixar : Finding Nemo, Monsters, Inc and Ratatouille. Sony Pictures Animation : Open Season. Illumination Animation : "Despicable Me". Book Illustrations : "Nutcracker", "Christmas Carol", "A creature was stirring", "Hermit Crab" and "Say Hello to Zorro".

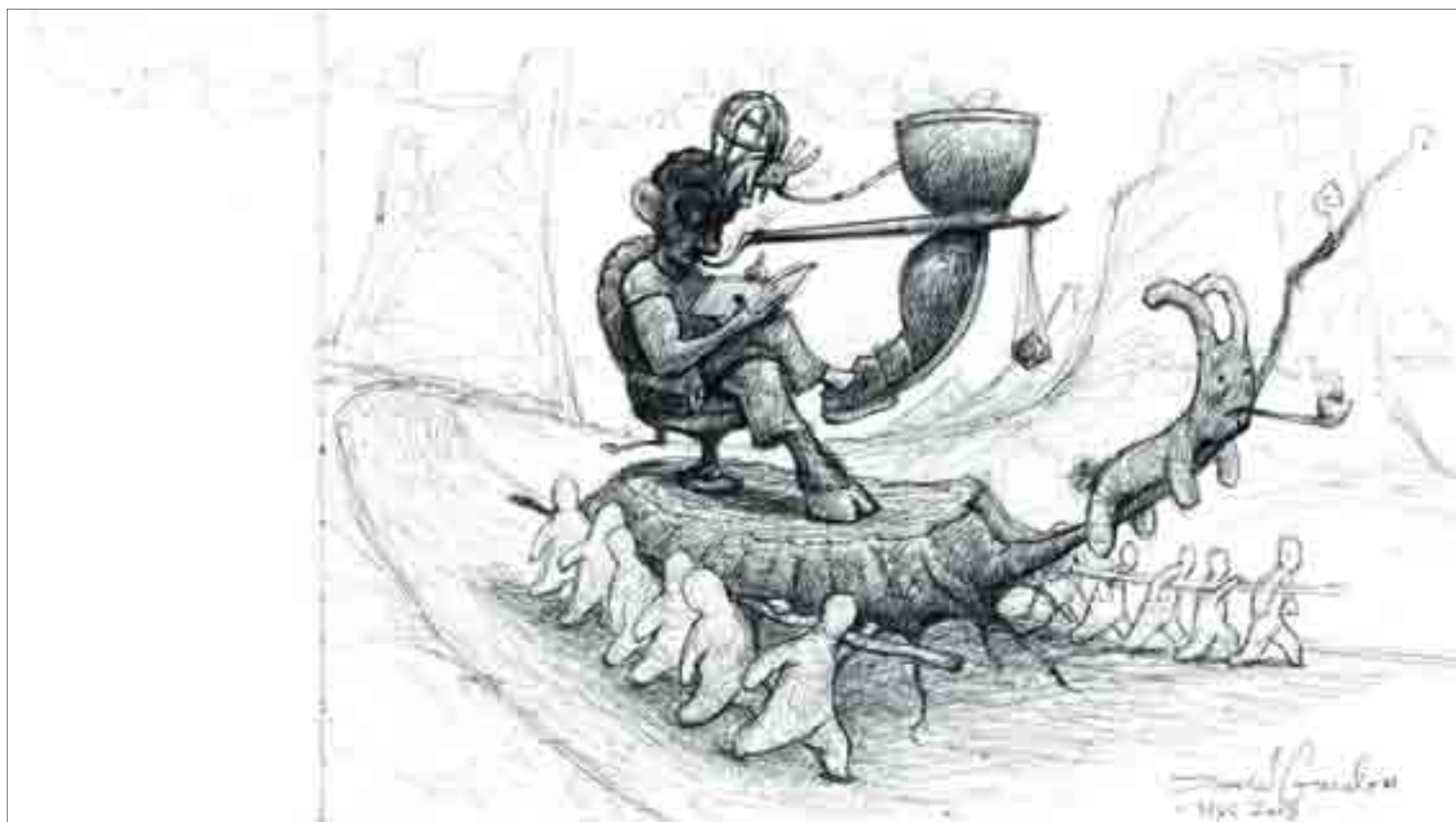


GORDON, DAVID

WWW.ILLUSTRATIONRANCH.COM

Dave Gordon est auteur et illustrateur de livres pour enfants. Il a fait ses études à la Parsons School of Design de New York, puis est parti en Californie travailler en tant que concept artist pour de nombreux films des studios Pixar, tels que Toy Story 1 et 2, 1001 Pattes et Monstres et Cie. Il a participé à la réalisation de Bob l'éponge, la célèbre série, et du film Robots de BlueSky. Il est l'auteur et l'illustrateur de trois « contes de véhicules » pour la maison d'édition Harper Collins : The Ugly Truckling, The Three Little Rigs (Les trois petits camions) et Hansel et Diesel.

Dave Gordon is a children's book author and illustrator. He attended Parsons School of Design in New York. Then he moved to California where he created concept art for many of Pixar's films : "Toy Story 1,2 », « Bug's life » and « Monsters, inc » He also worked on the acclaimed animated television series "SpongeBob" and Bluesky's "Robots". Dave has authored and illustrated three vehicle fairy tales for Harper Collins : "The Ugly Truckling", "The Three Little Rigs" and "Hansel And Diesel".



GOSSELET, ERIC

WWW.MISTER-EGG.BLOGSPOT.COM

Éric Gosselet est né en 1971 à Châlons-en-Champagne. Diplômé des Gobelins en 1997, il a débuté sa carrière dans les studios Disney à Paris sur Tarzan. Il a ensuite été sollicité dans divers studios français en tant que character designer. Créateur du personnage de Lulu Capisco aux éditions Milan, il est membre du collectif « Rendez-Vous ». Il a coréalisé la série Rekket the Rabbit chez Marathon Media. Son travail a été exposé dans les galeries Arludik à Paris et Nucleus à Los Angeles.

Gosselet Eric was born in 1971 in Châlons en Champagne. He began his career at Disney studios in Paris on Tarzan. He then worked in various studios as a French character designer. He created Capisco for Editions Milan, He is a member of the collective « Rendez-Vous ». He co-created the series « Rekker the Rabbit » at Marathon Media. His work has been exhibited in galleries Arludik in Paris and Nucleus in Los Angeles.

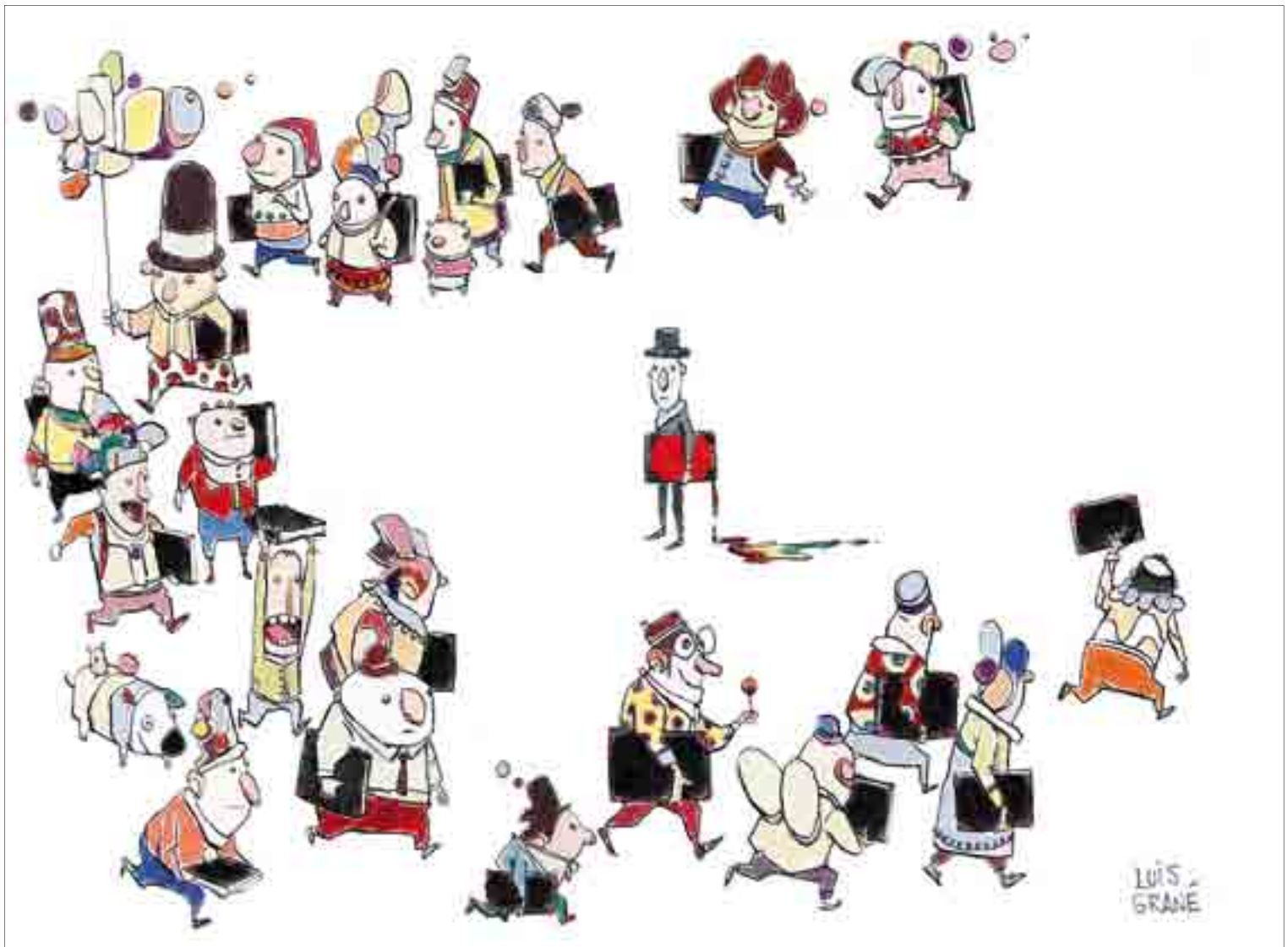


GRANE, LUIS

WWW.LUISGRANE.BLOGSPOT.COM

Luis Grane a travaillé sur des films d'animation tels que Ratatouille (chez Pixar), La Route vers l'Eldorado et Le Prince d'Égypte (chez Dreamworks). Sa contribution au Totoro Forest Project, intitulée They are waiting, a été sélectionnée pour figurer en couverture du recueil.

Animator Luis Grane worked on animated features such as "Ratatouille" at Pixar studios, "Road to Eldorado", "The Prince of Egypt" at Dreamworks animation studios, Burbank. His contribution "They are waiting" has been selected to be the cover of the worldwide acclaimed collective "Totoro Forest project".



GUARNIDO, JUANJO

La carrière de Juanjo Guarnido a commencé avec la publication d'illustrations chez Planeta DeAgostini. Il a ensuite travaillé à Madrid dans l'animation télévisée. En 1993, il est embauché par Disney à Paris, et participe en tant qu'animateur à la réalisation de nombreux films, tels que Tarzan, Hercule et Atlantide, l'empire perdu. Lorsque Disney décide de fermer son studio français, il revient à son premier amour : la bande dessinée. Il connaît, avec son premier album de Blacksad, un succès prodigieux.

Juanjo Guarnido's illustrations have been published in Comics Forum - Planeta de Agostini. He worked in Madrid for the tv-animation industry. In 1993, he moved to Paris joining Disney studios at Montreuil and worked on film such as : « Tarzan », « Hercules » and « Atlantis, the lost empire », as a layoutman and animator. When the studio finally halts productions in France, he naturally comes back to his first love : comic. Blacksad, his first album at Dargaud quickly become a phenomenon.



GUERLAIS, GERALD

WWW.GERALDGUERLAIS.COM

Né à Nantes en 1974 et diplômé de l'École nationale des arts appliqués, Gérald Guerlais est un illustrateur et background designer (concepteur d'arrière-plan) ayant travaillé pour de nombreux éditeurs, tels que Vivendi Universal Publishing, Excelsior, Bayard, Prisma Press, Futurikon, Alphanim, Xilam studios, Fleurus, Bloosmbury, Capstone et One hundred robots. Il a également illustré Les Trois Microbes, aux  ditions de la Balle.

Born in 1974, in Nantes (France), Gerald is both Illustrator and background designer. He graduated from the National School of Applied Art in 1998. His clients include Vivendi Universal Publishing, Excelsior, Bayard, Prisma Press, Futurikon, Alphanim, Xilam studios. Fleurus, Bloosmbury, Capstone, One hundred robots.



HANUKA, TOMER

WWW.THANUKA.COM

Tomer Hanuka est un illustrateur et dessinateur de BD primé. Natif d'Israël, il s'est installé à New York à l'âge de 22 ans. Il a collaboré à de nombreux magazines nationaux, notamment Time, The New Yorker, Spin, The New York Times, Rolling Stone, MTV et Saatchi & Saatchi. Il a été médaillé à maintes reprises par la Society of Illustrators, la Society of Publication Designers, ainsi que par le magazine American Illustration and Print.

Award-winning illustrator and cartoonist Tomer Hanuka was born in Israel. At age twenty-two he moved to New York. He quickly became a regular contributor to many national magazines. His clients include Time Magazine, The New Yorker, Spin, The New York Times, Rolling Stone, MTV, and Saatchi & Saatchi. He is the winner of multiple medals from the Society of Illustrators and the Society of Publication Designers as well as American Illustration and Print magazine.



HARRIS, ELI

WWW.ELIWHARRIS.COM

Eli Harris est un artiste primé basé à Oakland en Californie. Il a conçu plusieurs collections pour le géant du vêtement Gama-Go, et a travaillé pour California magazine, SF Weekly, Bay Area Alternative Press et Rex-Goliath wines. Ses illustrations ont été reconnues par la Society of Illustrators, ainsi que par American Illustration. Il vient juste de terminer les préparatifs de sa troisième exposition, Dance the Collapse, à San Francisco.

Eli Harris is an award-winning editorial, commercial, and gallery artist based out of Oakland, CA. He's designed several seasons' worth of merchandise for apparel giant Gama-Go, and has worked with California magazine, SF Weekly, Bay Area Alternative Press, and Rex-Goliath wines. His work has been recognized by the Society of Illustrators and American Illustration. Eli just finished preparation for his third solo show, Dance the Collapse, in San Francisco.



HOWE, JOHN

WWW.JOHN-HOWE.COM

Né en 1957 à Vancouver, John Howe est un illustrateur aujourd'hui basé en Suisse, à Neuchâtel. Il a étudié à la faculté de Strasbourg, puis à l'école des arts décoratifs. Il est avant tout connu pour ses illustrations inspirées du monde de J.R.R. Tolkien. Il a dirigé avec Alan Lee la conception artistique du Seigneur des anneaux de Peter Jackson, et a retravaillé les illustrations des cartes de Bilbo le Hobbit, du Seigneur des anneaux et de Silmarillion. Ses autres travaux consistent principalement en des illustrations de mythologies anciennes, telles que la légende anglo-saxonne Beowulf.

John Howe (born August 21, 1957 in Vancouver) is living in Neuchatel, Switzerland. He studied in a college in Strasbourg, France, then at the Ecole des Arts Décoratifs. He is best known for his work based on J. R. R. Tolkien's worlds. Howe and Alan Lee were the lead artists of Peter Jackson's The Lord of the Rings movie trilogy. Howe also re-illustrated the maps of The Lord of the Rings, The Hobbit, and The Silmarillion. His work includes images of myths such as the Anglo Saxon legend of Beowulf.



JEAN, JAMES

WWW.JAMESJEAN.COM

Né à Taïwan en 1979, James Jean est un illustrateur primé basé à Los Angeles. Son travail en tant qu'artiste de couverture pour les éditions DC Comics lui a valu de nombreux prix : trois Eisner Awards, deux Harvey Awards, deux médailles d'or et une d'argent de la Society of Illustrators de Los Angeles et une médaille d'or de celle de New York. Parmi ses nombreux clients, on peut trouver : Time Magazine, The New York Times, Rolling Stone, Spin, ESPN, Atlantic Records, Target, Playboy et Knopf.

James Jean is an award winning illustrator living in Los Angeles. He was born in Taiwan in 1979. He quickly became an acclaimed cover artist for DC Comics, garnering three consecutive Eisner awards, two Harvey awards, two gold medals and a silver from the Society of Illustrators of LA, and a gold medal from the Society of Illustrators of NY. His clients include Time Magazine, The New York Times, Rolling Stone, Spin, ESPN, Atlantic Records, Target, Playboy, Knopf, among others.



JOFFRE, VERONIQUE

WWW.VEROSSIGNOL.BLOGSPOT.COM

Avec une simplicité sophistiquée, Véronique Joffre dépeint les émotions et les concepts qui sont au cœur du monde qui nous entoure. Cette jeune artiste française, diplômée de l'école Estienne de Paris et de l'école des arts décoratifs de Strasbourg, suit actuellement une carrière prometteuse dans l'illustration de livres pour enfants, tels que La Chèvre de monsieur Seguin (Lito) et Contes du monde (collectif, Amaterra).

With a sophisticated simplicity, Véronique Joffre tackles emotions and concepts at the core of life and the world around us. The young French artist graduated from Ecole Estienne in Paris and Ecole des Arts Décoratifs in Strasbourg has a budding career in popular French children's books such as La chèvre de monsieur Seguin (Lito) and et Contes du Monde (collectif, Amaterra) to name a few.





KEANE, GLEN

WWW.THEARTOFGLENKEANE.BLOGSPOT.COM

Glen Keane est souvent perçu comme un des génies de l'animation moderne. Son style expressif et osé, ainsi que ses conceptions innovantes de personnages, lui ont valu d'être comparé par ses pairs et par les critiques aux maîtres légendaires de l'art. Ariel, La Bête, Aladin, Pocahontas, le Professeur, Tarzan, John Silver et Raiponce sont quelques exemples des personnages qu'il a créés au cours de ses trente-cinq années de carrière chez Disney.

Glen Keane (Animation Supervisor) is widely regarded as one of the top talents working in animation today. His bold expressive style and innovative character designs have been compared favorably by critics and colleagues alike to the legendary masters of the art. During his illustrious 35 years with the Disney Studio, he has been responsible for creating the characters of Ariel, Beast, Aladdin, Pocahontas, Professor, Tarzan, an John Silver and Rapunzel.

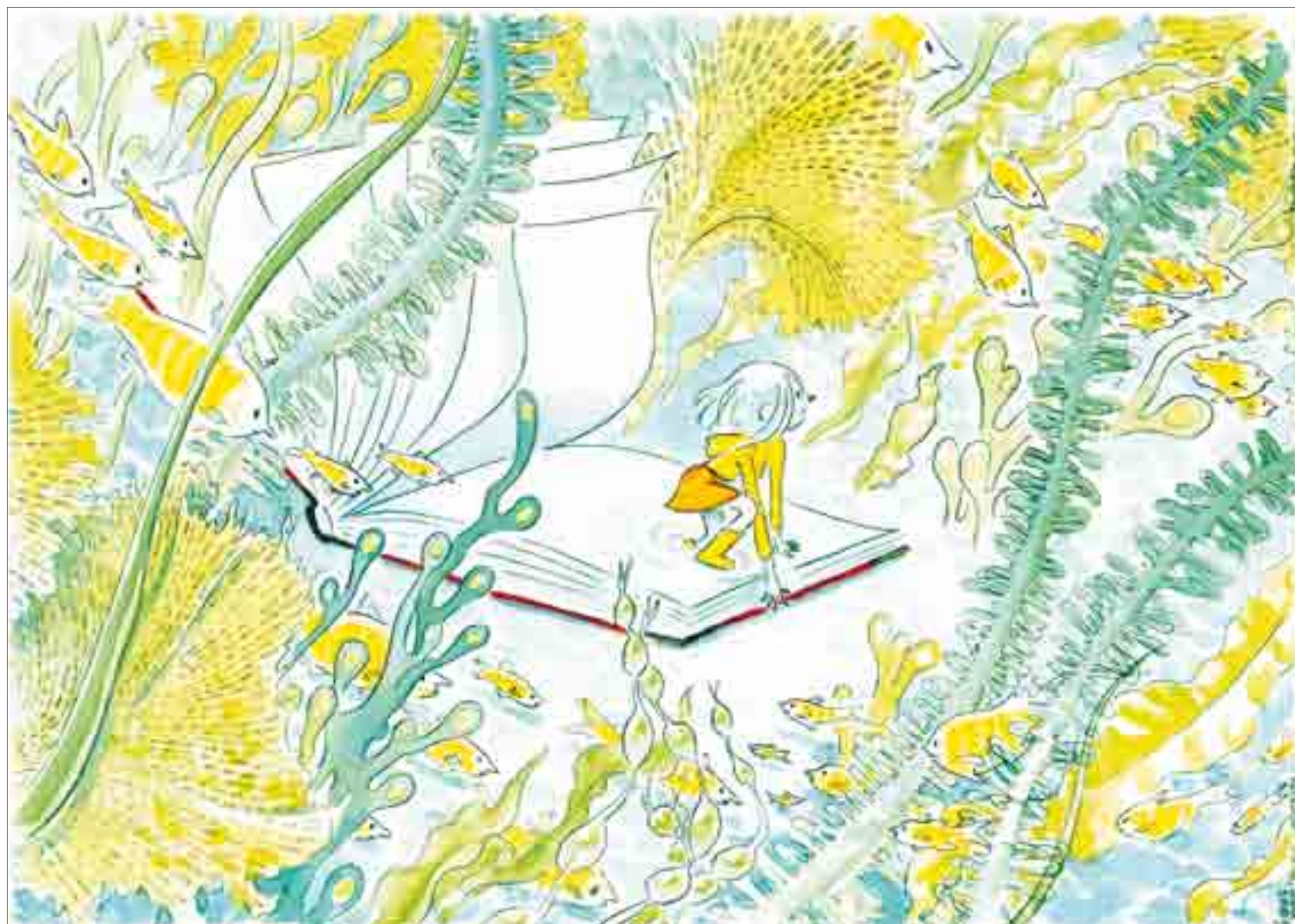


KERASCOËT

WWW.KERASCOET.FR/

Kerascoët est le nom d'artiste créé en 2000 par un couple de dessinateurs français d'illustration, de bande dessinée et d'animation, composé de Marie Pommeppy, née en 1978 à Brest, et de Sébastien Cosset, né en 1975 à Paris. Ce nom vient du village de Kerascoët en Bretagne où a grandi Marie Pommeppy. Ils se sont rencontrés à la fin de leurs études à l'école Olivier de Serres.

Kerascoët is the name of artist created in 2000, a couple of designers illustration, comics and animation French, composed of Pommeppy Marie, born in 1978 in Brest and Sebastien Cosset, born in 1975 in Paris. The name of this pair of authors come from the village of Kerascoët in Britain, where Mary grew up Pommeppy. They meet at the end of their studies at the Ecole Olivier de Serres.



KNAPP, MICHAEL

WWW.MICHAELKNAPP.COM

Michael Knapp a participé en tant que concepteur à la réalisation des films d'animation Robots, L'Âge de glace, Horton et No Time for Nuts, un court-métrage nominé aux Academy Awards. On peut retrouver son œuvre dans Spectrum (tomes XII et XIII), dans le Art of the Totoro Forest Project, ainsi que dans les « Annuals » 48 et 49 de la Society of Illustrators. Il a largement contribué à la conception, à la production et à l'histoire des tomes I et II du recueil Out of Picture, a été directeur artistique de L'Âge de glace 3 et travaille actuellement sur le prochain film des studios BlueSky.

Knapp worked as a designer on the animated films Robots, Ice Age, Horton Hears A Who and art directed the Academy Award nominated short No Time For Nuts. His work can be found in the Art of the Totoro Forest Project, Spectrum 12 and 13, the Society of Illustrators Annuals 48 and 49. He is the book designer, co-producer and story contributor for the anthologies Out of Picture Volumes 1 and 2. He Art Directed Ice Age 3 and is currently helping to develop one of Blue Sky's upcoming films.



KONDO, ROBERT

WWW.DOPW.US/BLOG/GALLERY

Robert Kondo est un directeur artistique chez Pixar qui a grandi en Californie du Sud. En 2002, il sort diplômé du Center College of Design et part travailler pour Oblique Strategies en tant que sketch artist (artiste de croquis) pour des affiches de films. Il travaille ensuite pour Angel Studios pendant trois mois, avant de rejoindre Pixar, où il participe à la conception des décors de Ratatouille et de Toy Story 3. Occasionnellement, il met à jour son blog, avec des tableaux et des illustrations.

Robert Kondo is an art director for Pixar Animation Studios. Born and raised in southern California, he graduated from the Art Center College of Design in 2002. His first job was with Oblique Strategies as a sketch artist working on film posters. He went on to work at Angel Studios for three months before joining Pixar. He worked on Ratatouille and Toy Story 3 as a sets art director. Occasionally he updates his blog with gallery work and illustration work.



LE PENNEC, BENOÎT

Né en France en 1962, Benoît Le Pennec a d'abord travaillé sur le film d'animation en 2D Balto, des studios Amblimation (à Londres). Lorsque les studios ferment en 1997, il rejoint Dreamworks, en Californie. Il participera à la réalisation de tous leurs films en 2D (du Prince d'Égypte à Sinbad), en tant que layout artist. Il a également travaillé sur le film d'animation Robots de BlueSky. Une partie de ses créations se trouve dans le premier tome du recueil Out of Picture.

Born in France in 1962, Benoit worked on the movie Balto (a 2D animated feature) for Amblimation, London. When that company dissolved into Dreamworks California, He moved along to the United States where he worked on all of Dreamworks 2D movies (from The Prince of Egypt to Sinbad) as a layout Artist. He worked at Bluesky Studios on "Robots". His work can be seen in the comic anthology Out of Picture, Volume 1.



LEE, MIKE

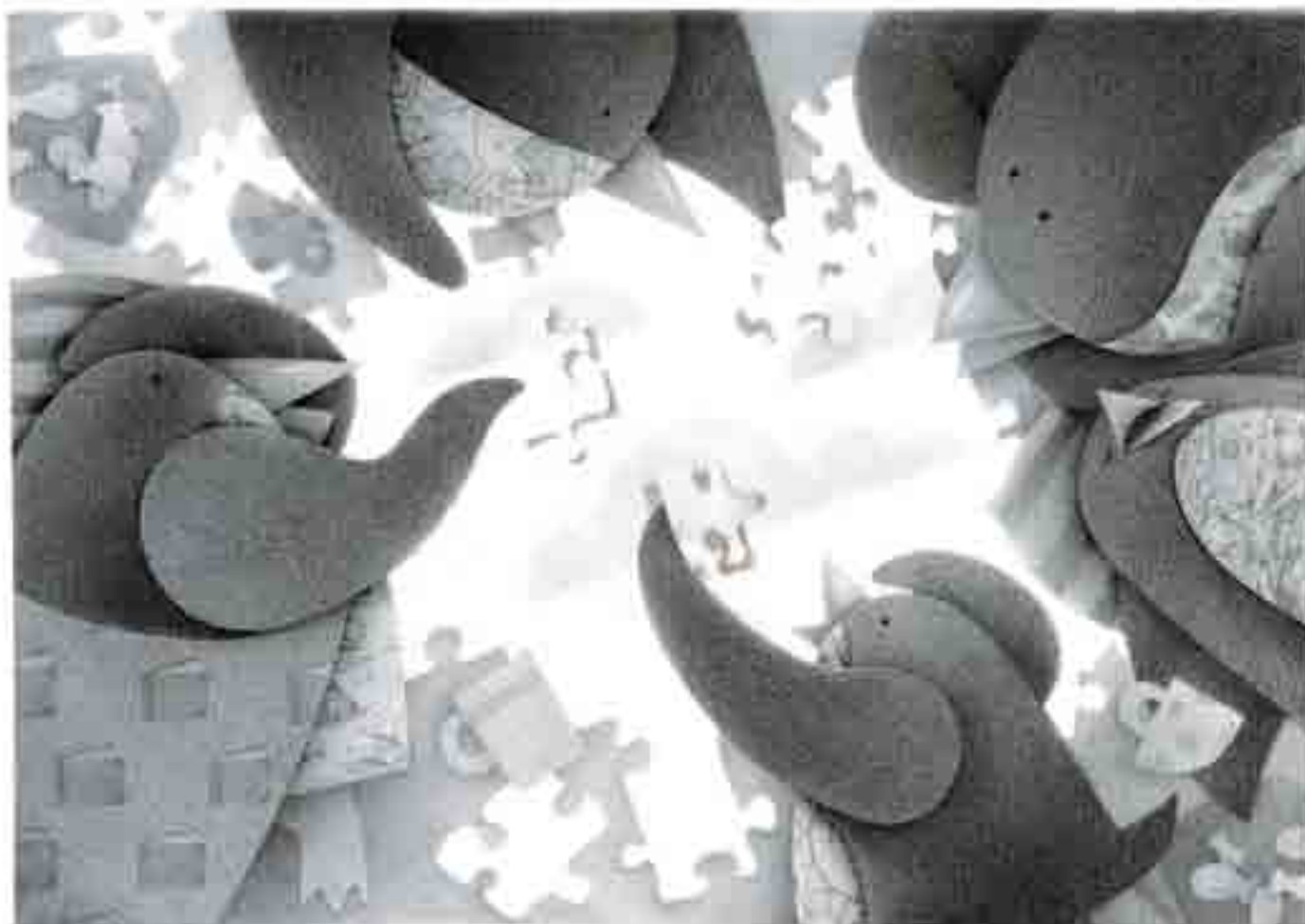
WWW.MIKELEEART.BLOGSPOT.COM

Originaire de Californie du Sud, Mike Lee fait ses études au Otis College of Art and Design, où il obtient un BFA (Bachelor for Arts). Il est ensuite embauché par Lucas Arts à San Francisco en tant que conceptual designer. Il travaille aussi en free-lance pour des sociétés commerciales et des chaînes de télévision ; parmi ses autres clients, on trouve Disney, Psyop et Hornet Inc. Il vit actuellement à New York et a participé, en tant que colourkey artist, à la réalisation de films comme L'Âge de glace et Rio.

LEE Sang Jun www.sangjunart.com

Les créatures du Coréen Sang Jun Lee sont présentes dans Men in Black 2, Peter Pan et Pirates des Caraïbes. Il a participé à la conception des personnages, des créatures et des costumes de La Guerre des étoiles, Épisode 3 ; ce travail lui a permis d'explorer en profondeur les mondes qui ont si longtemps fasciné les fans de la série, ainsi que d'en inventer de nouveaux. Il travaille actuellement pour les studios BlueSky, où il a conçu certains personnages des films Horton et Rio.

Originally from Southern California, Mike Lee received his BFA from Otis College of Art and Design. Upon graduating, he moved to San Francisco to work for Lucas Arts as a conceptual designer as well as freelancing for various commercial and television studios. A few clients include Disney, Psyop, and Hornet Inc. He now lives in New York City working as a color key artist for animated feature films such as Ice Age and Rio.



LEE, SANG JUN

WWW.SANGJUNART.COM

Sang Jun lee est né en Corée. Il a été créateur de personnages pour les sagas cinématographiques : « Star Wars Episode 3 », « Men in Black », « Peter Pan » et « Pirates des Caraïbes ». Après ces expériences californiennes, il a rejoint les studios Bluesky à New-York pour y créer les personnages de « Horton hears a Who » et plus récemment « Rio ».

Sang Jun lee was born in Korea. He did creature design for Men in Black II Hulk and Peter Pan, Pirate of the Carribean. Specializing in character, costume and creature design for STAR WARS Episode III, Lee has been exploring depths and details of cultures and worlds that have long fascinated Star Wars fans as well as ones never imagined. Sang Jun Lee is currently working at Bluesky studio where he designed characters for « Hortons hears a who » and « Rio ».



LÓPEZ MUÑOZ, DANIEL

WWW.DANIELLOPEZMUNOZ.BLOGSPOT.COM

Daniel López Muñoz a grandi à Cordoue, en Espagne. À l'âge de 5 ans, un crayon atterrit dans sa main, et c'est le coup de foudre. Après toutes ces années passées chez BlueSky Studios, puis Pixar, il ne l'a toujours pas lâché. Durant ce temps, il a participé à la réalisation de Robots, de Wall-E et de Là-haut. Il est membre du collectif Out of Picture, son travail figurant dans le premier tome. Il a entièrement conçu la boîte officielle de Sketchtravel en chêne rouge âgé de 90 ans.

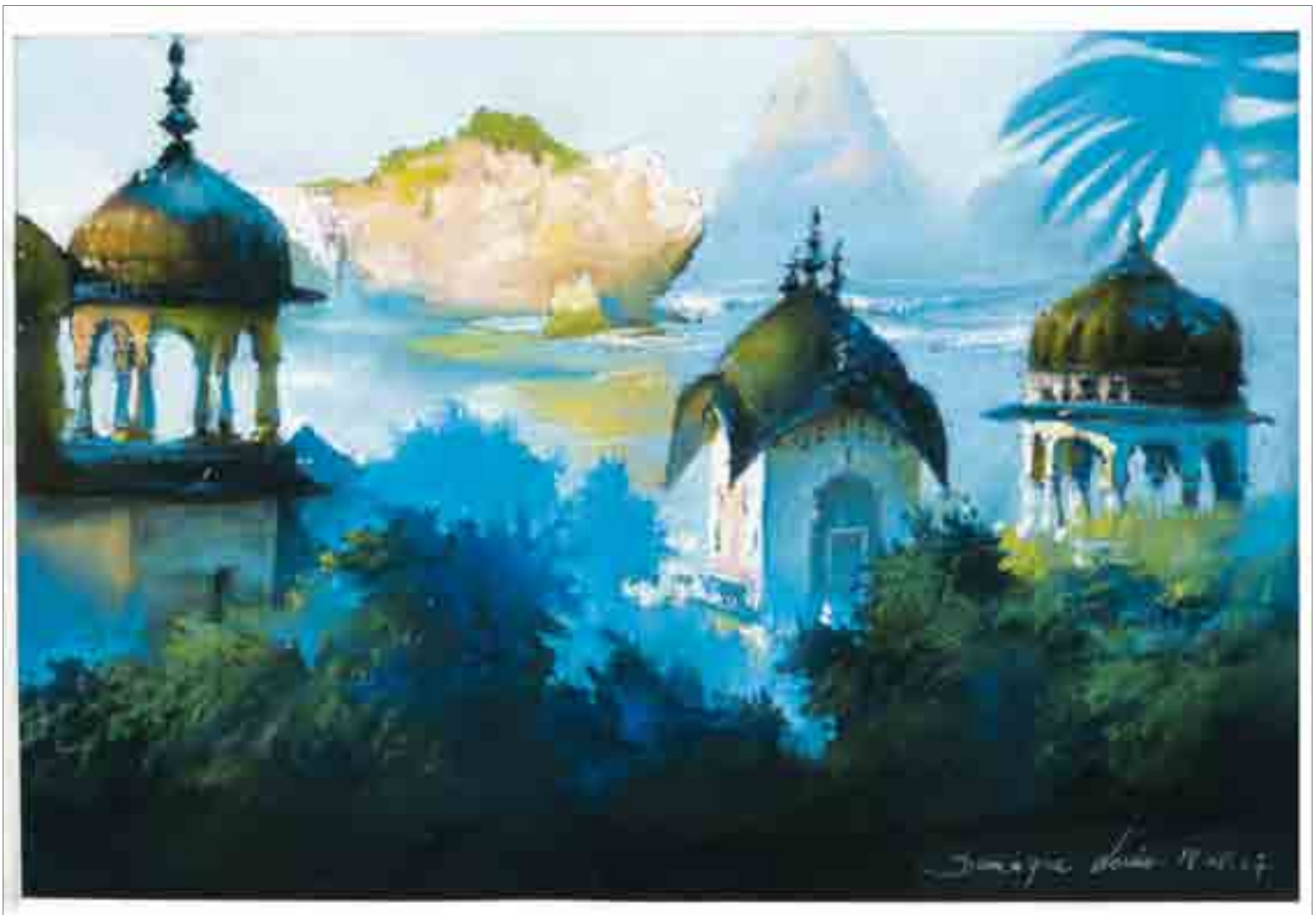
Daniel López Muñoz grew up in Córdoba, Spain. At age 5 a wandering pencil falls into his hands. Enchanted by its magic, Daniel never lets it go. The happy pair, after several years at Bluesky studio, NY, where he worked on movie : « Robots » is now found at Pixar Animation Studios, where he worked on « Wall-E » and « UP ». He is a member of the Out of picture collective. His work can be seen in this Out Of Picture 1. Daniel designed and built the official SKETCHTRAVEL CASE with red oak circa 1920.



LOUIS, DOMINIQUE

Dominique Louis est né en 1967, en Bourgogne. Diplômé des Gobelins, il a commencé sa carrière à Londres, dans l'animation. Plus tard, il a rejoint Disney France pour participer à la réalisation de The Goofie Movie. Il a travaillé sur le film The Iron Giant de Brad Bird, a été directeur artistique de Monstres et Cie. et Ratatouille, et a contribué à la réalisation du Monde de Néméo, de Wall-E et Toy Story 3. Il a ensuite rejoint Dreamworks pour le film Dragons. Il est passionné de voyage, de randonnée et de photographie.

Dominique Louis was born in 1967 in Burgundy, France. Graduated at CFT Gobelins, he started his career in animation in London. He then joined Disney-France on « The Goofie Movie ». He worked on Brad Bird's The Iron Giant, He art directed at Pixar's studio on « Monsters, inc », »Ratatouille « and contributed to »Finding nemo », « Wall-E », « Up « and « Toy story 3 ». He joined Dreamworks on "How to train your Dragon". He is a passionate hiker, traveler and a accomplished photographer.



MACKENZIE, ROBERT

WWW.ROBERT-MACKENZIE.BLOGSPOT.COM

Robert MacKenzie a grandi à San Mateo, en Californie. En 1998, il sort diplômé en illustration de l'université de San Jose. Depuis, il a contribué à la direction artistique (développement visuel, colourkey artist et concept artist) de films tels que Hulk, Shrek 2 et L'Âge de glace 2, pour LucasFilm, Pdi Dreamworks et BlueSky. Il a créé sa première BD pour Out of Picture (tome I) et illustre des livres pour enfants.

Robert MacKenzie grew up in San Mateo, California. In 1998, Robert graduated from San Jose State University with a degree in Illustration and has worked as a Concept, Visual Development and ColorKey artist at Lucasfilm, PDI Dreamworks and Blue Sky Studios on movies including : « Hulk », « Shrek 2 », and « Ice Age 2 ». His first comic can be seen in this Out of Picture 1. He also illustrated children books.



MARC, SYLVAIN

WWW.POLYMINTHE.BLOGSPOT.COM

Né à Vincennes en 1982, Sylvain Marc a remporté l'Alph-Art du festival international de la bande dessinée d'Angoulême en 2000. Diplômé des Gobelins et de l'école Estienne de Paris, il compte parmi ses clients les entreprises Framestore, Cartoon Network et Laika. En 2010, il a obtenu le prix du meilleur pilote de série télévisée du festival « Cartoon on the bay ». Il travaille aussi en tant qu'illustrateur et concepteur de personnages free-lance.

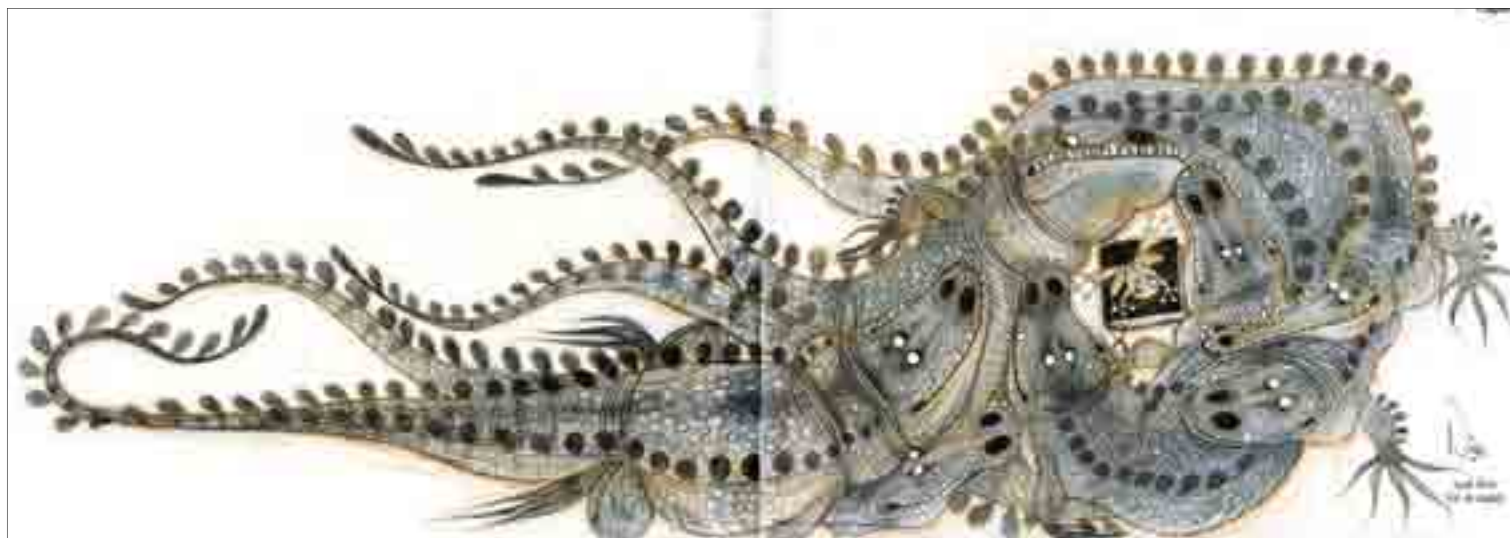
Born in 1982 at Vincennes near Paris, France, Sylvain wins the Alph-Art of the school comic contest at the International comics festival at Angouleme in 2000. He got his degree at Estienne with high honors and his degree at Gobelins school. His client include Framestore, Cartoon Network and Laika. He won the best TV pilot award at The 2010 Cartoon on the bay festival. Sylvain is also a free-lance illustrator and character designer.



MARLET, NICOLAS

Diplômé des Gobelins, Nicolas Marlet (qui s'est vu décerner un Annie Award) quitte sa France natale pour les États-Unis dans les années 1990. Il rejoint Dreamworks et devient rapidement un des character designers les plus prisés du monde de l'animation. En témoignent les nombreux personnages qu'il a conçus tout au long des quinze dernières années, qui figurent dans des films tels que Nos voisins les hommes, Kung Fu Panda et Dragons.

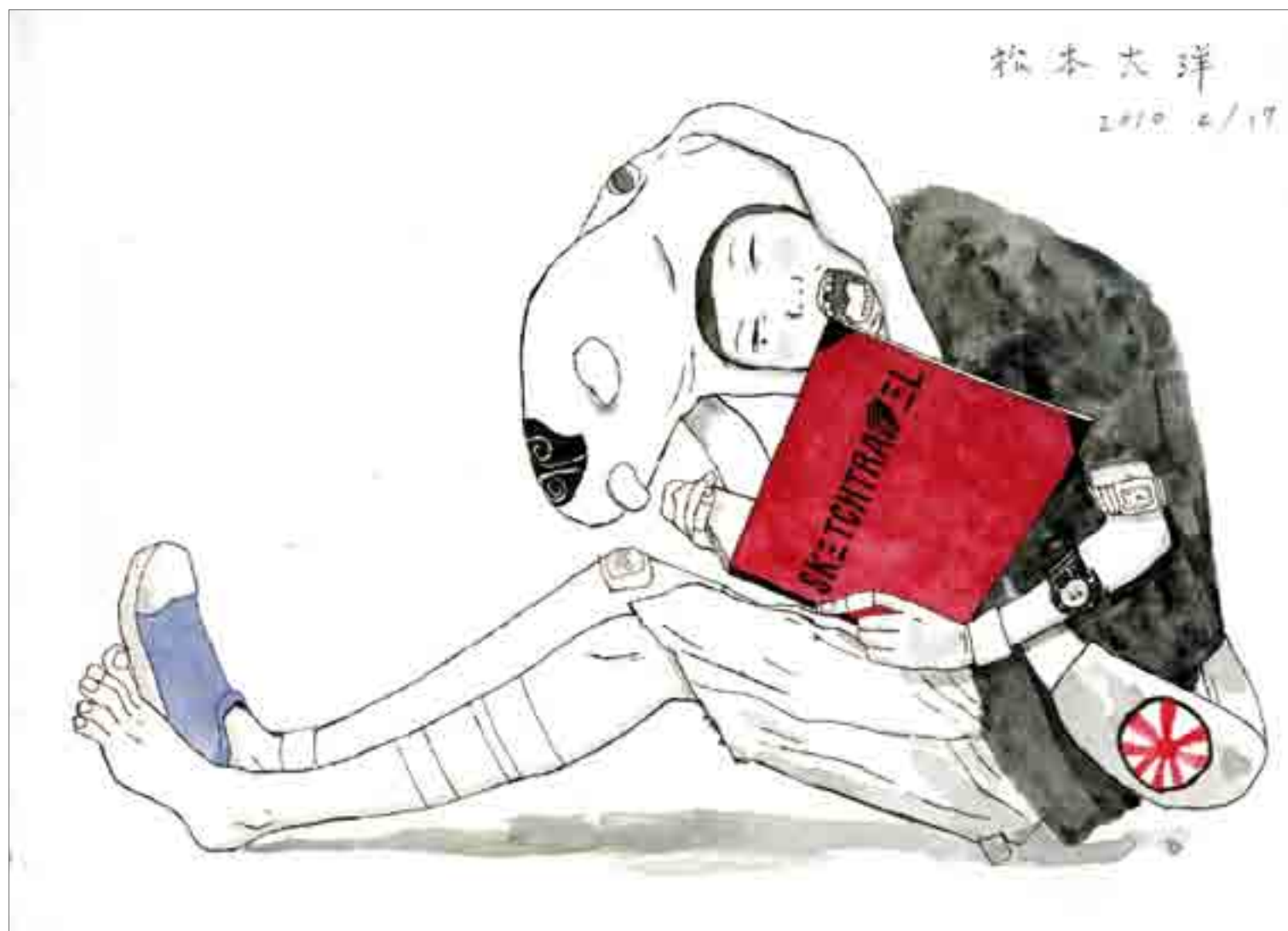
Graduated at CFT Gobelins, Annie award-winning animator moved from his native France to California in the 90's. Joining Dreamworks Studios he became quickly one of the best character designer in the industry. Nicolas Marlet has lent his unique talents as character designer to several Dreamworks' productions over the past 15 years including Over the Hedge, Kung Fu Panda, and How to Train Your Dragon.



MATSUMOTO, TAIYO

Né en 1967, Taiyo Matsumoto est surtout connu pour ses mangas publiés chez Shogakukan, une maison rivale des éditions Kodansha. Tekkonkinkreet, Ping Pong et Number Five n'en sont que quelques exemples. Acclamés par les critiques pour leur style non conformiste, ses mangas Ping Pong et Aoi Haru ont été adaptés au grand écran, et Tekkonkinkreet a été transformé en film d'animation par le studio 4°C. En 2007, il a reçu le prix de l'excellence du Japan Media Arts Festival, pour son manga Takemitsu Zamurai.

Born 1967, is best known for his works with Kodansha's rival publisher Shogakukan, including Tekkonkinkreet, Ping Pong and Number Five. He has received critical praise for his unconventional art style. Ping Pong and Aoi Haru have been adapted into live-action feature films, and acclaimed animation studio Studio 4°C adapted Tekkonkinkreet into an animated feature film. In 2007 he received an Excellence Award for manga at the Japan Media Arts Festival for the art of Takemitsu Zamurai.



MIGNOLA, MIKE

WWW.HELLBOY.COM

Né en 1960 à Berkeley, en Californie, Mike Mignola est un auteur américain de bandes dessinées, publiant chez DC et Marvel Comics. Il a aussi contribué à la production de films d'animation tels que Atlantide, l'empire perdu. Créateur de Hellboy, il a influencé par son style toute une génération d'artistes ; un style où les personnages classiques – des hommes musclés et des femmes élancées aux formes séduisantes – laissent place à des personnages plus corpulents et rudes, souvent définis par des espaces d'ombre et de lumière, plutôt que par des détails précis.

Mike Mignola (born in Berkeley, CA, 1960) is an American comic book artist and writer. He worked for animation movies such as Atlantis: The Lost Empire, covers and backup features for various DC and Marvel comics. Mignola has influenced a new generation of comics artists since he began working on Hellboy. Where others would draw muscular men and slim, well-endowed women, Mignola's characters were usually bulky and rough-looking, and more often than not defined by large shadowed areas rather than fine details.



MIYAZAKI, HAYAO

WWW.GHIBLI.JP

Hayao Miyazaki est souvent considéré comme l'un des plus grands créateurs de films d'animation de tous les temps, et un grand nombre de ses films se classent parmi les meilleurs du genre. En 1985, il fonde le studio Ghibli en partenariat avec Isao Takahata. Ce nom deviendra rapidement synonyme de qualité, d'autant plus que Miyazaki en profite pour insuffler à ses créations de plus en plus d'originalité. Ses films contiennent souvent des éléments purement fantastiques, tout en évoquant des thèmes humanistes et écologiques ; c'est le cas dans Nausicaä, Kiki la petite sorcière, Porco Rosso et Mon Voisin Totoro, par exemple. Le Voyage de Shiro a obtenu le prix du meilleur film d'animation aux Academy Awards.

Hayao Miyazaki is regarded as one of the greatest creators of animated films, and his work certainly stands as some of the best the genre has to offer. Miyazaki and Takahata co-founded Ghibli Films, a name that would become synonymous with quality. Miyazaki's works contained more of his own personal vision. Nausicaä, and others including Kiki's Delivery Service, The Crimson Pig, and My Neighbor Totoro, contain elements of fantasy and often reveal humanist, ecological themes. "Spirited Away" won the Academy Award for Best Animated Feature.



MORIMOTO, KOJI

WWW.KOJIMORIMOTO.NET

Né en 1959, Koji Morimoto compte parmi les plus grands réalisateurs de films d'animation du Japon. Il a collaboré avec Nakamura, notamment sur le chapitre intitulé The Order to Stop Construction du film Neo-Tokyo de Katsuhiro Otomo. Il a travaillé sur Akira et a réalisé un court-métrage pour le recueil Robot Carnival. C'est alors qu'il a fondé le studio 4°C avec Eiko Tanaka et Yoshiharu Sato. Il a aussi réalisé Beyond, un court-métrage de la série Animatrix.

Born December 26, 1959, is an animator and one of Japan's premier anime directors. Morimoto collaborated with Nakamura, most notably in Katsuhiro Otomo's 'The Order to Stop Construction' segment of the anthology film 'Neo-Tokyo'. He worked on 'Akira' and directed a short for the 'Robot Carnival' anthology. Around this time he founded Studio 4°C with producer Eiko Tanaka and Yoshiharu Sato. He directed « Beyond », a segment of The Animatrix shorts.



NGUYEN, PETER

WWW.SAIGONRADIO.BLOGSPOT.COM

Peter Nguyen est né à Philadelphie et a grandi au Texas dans une famille d'artistes. Passionné de dessin et de peinture depuis sa plus tendre enfance, il travaille actuellement en tant que colourkey artist chez BlueSky Studios. On retrouvera son travail – qui a influencé des films tels que Horton et L'Âge de glace 2 – dans Out of Picture 2, ainsi que dans Achieving a boyhood dream to be a comic artist (Réussir un rêve d'enfance et devenir dessinateur de BD), publié par DC comics. Ses créations ont été exposées dans des galeries partout dans le monde, notamment à Paris. Peter Nguyen vit actuellement à New York, et travaille toujours dans le monde de l'animation et de la BD.

Born in Philadelphia and growing up in Texas amongst a family of artists, Peter spent his childhood drawing and painting on whatever he could get his hands on. Currently working as a Color Key Artist at Blue Sky Studios, his work has influenced feature films such as Horton Hears A Who and Ice Age. His artwork can also be found in Out Of Picture II and in the DC Comics publication achieving a boyhood dream to be a comic artist. In addition to his printed projects, Peter's art has been exhibited in galleries domestically as well as internationally, such as Paris, France. Peter is currently residing in New York City and continues to work for animation and comic books.



NGUYEN DI, VINCENT

Vincent Di Nguyen a grandi à Houston, dans le Texas. Il a suivi les cours de la School of Visual Arts de New York et obtenu un BFA (Bachelor for Arts) en illustration. Il a illustré un grand nombre de livres pour enfants, dont Louis et le Dodo, Not Another Tea party, Jungle bullies, Whoosh Went the Wind!, Stella the Star et The Crabfish, avant de rejoindre le département artistique de BlueSky Studios, où il a participé à la réalisation de films tels que Robots, L'Âge de glace 2 et Horton. Son travail est paru dans The Art of Robots, ainsi que dans Out of Picture (tomes I et II).

Nguyen grew up in Houston, Texas. He attended the School of Visual Arts in New York, where he earned his BFA in illustration. He illustrated children's books « Louis and the Dodo », « Not Another Tea party », «Jungle bullies », « Whoosh Went the Wind! », «Stella the Star, « The Crabfish » before joining the art department at Blue Sky Studios where he worked on movies such « Robots », « Ice Age 2 » and «Hortons hears a who ». His work can also be seen in « The Art of Robots » and the « comic anthology Out of Picture, 1 and 2 ».



NINE, CARLOS

WWW.CARLOSINE.COM

Carlos Nine est un écrivain, illustrateur et dessinateur de BD argentin, dont les livres ont été publiés en Argentine, en Italie, en Espagne, en France, en Belgique, au Royaume-Uni, en Allemagne, aux États-Unis, au Brésil, à Taïwan et à Hong Kong. Il a été récompensé à maintes reprises : il a reçu le Silver Clio des Clio Awards à New York en 1993, le prix du meilleur illustrateur des Caran d'Ache Awards à Rome en 1995, le prix de l'École supérieure de l'image et l'Alph-Art du meilleur album étranger, au festival d'Angoulême en 2001.

Carlos Nine works as illustrator, comics author and several books author. His works have been published in Argentina, Italy, Spain, France, Belgium, Great Britain, Germany, USA, Brazil, Taiwan and Hong Kong. He was awarded on several occasions as Silver Clio on Caran d'Ache Award as best illustrator (Rome, Italy, 1995) Angouleme Prize in 2001 and first prize to the best album of foreign author translated into French at the Angouleme Festival (2001).

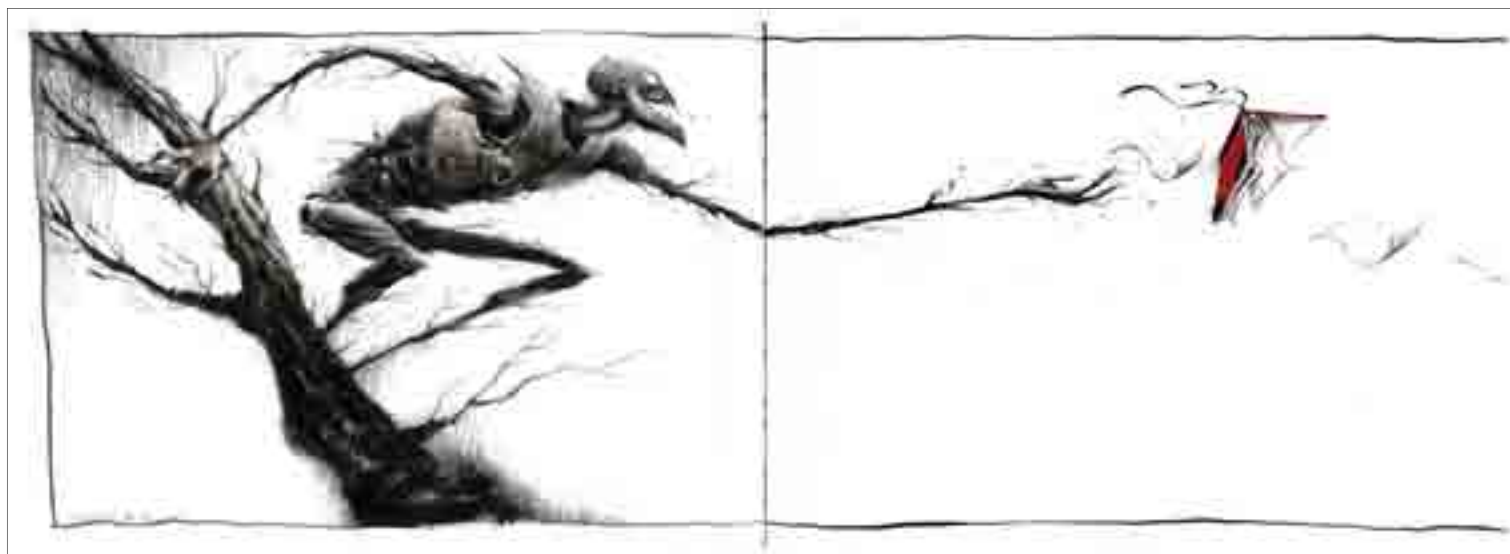


OPENA, JEROME

WWW.ARTOFCROM.BLOGSPOT.COM

Jerome Opena est connu avant tout pour sa participation à Fear Agent, de Rick Remender. Cette BD de science-fiction raconte les aventures de Heath Huston, un astronaute texan alcoolique – qui s'avère aussi être le dernier des « Fear Agents » (agents de la peur) –, en insistant sur l'action et les retournements de situation, plutôt que sur le réalisme et les détails scientifiques. Les albums BD Star Wars Tales, Fear Agent et Lone sont des best-sellers aux États-Unis.

Jerome OPENA 's albums : « Star wars Tales », « Fear Agent » and « Lone » are best-sellers in american comics. « Fear Agent » is a science fiction comic book series by Rick Remender who alternate on story arcs. It stars the rugged alcoholic Texas spaceman Heath Huston, the last Fear Agent, in a series of fast-paced adventures. The series is notable for its emphasis on action, adventure, and plot twists rather than realism or scientific detail.



PHAM, LEUYEN

WWW.LEUYENPHAM.COM

Leuyen Pham a travaillé en tant que layout artist chez Dreamworks. Elle a illustré un grand nombre de best-sellers pour enfants, tels que *Can You Do This*, *Old Badger?*, *Big Sister*, *Little Sister* et *Freckleface Strawberry* (écrit par l'actrice Julianne Moore). Elle a illustré une trentaine de livres – trois ou quatre par an – dont un qu'elle a écrit elle-même pour sa sœur aînée, intitulé *Big Sister*, *Little Sister*, publié en 2005 et qui a connu un succès immédiat. Elle vit en Californie avec son mari Alex Puvilland et leurs enfants.

*Used to work as a layout Artist at Dreamworks animation studio. Illustrator of such bestselling children's books as *Can You Do This*, *Old Badger?* and *Big Sister*, *Little Sister*. *Freckleface Strawberry* (written by Julian Moore)*

*By her best guesstimate, she has illustrated about 30 books. She does three or four each year and has authored one herself, *Big Sister*, *Little Sister*. Written as a gift to Pham's older sister, LeChi, the book was an instant success when it was published in 2005. She is living with her husband Alex Puvilland and their kids in California.*

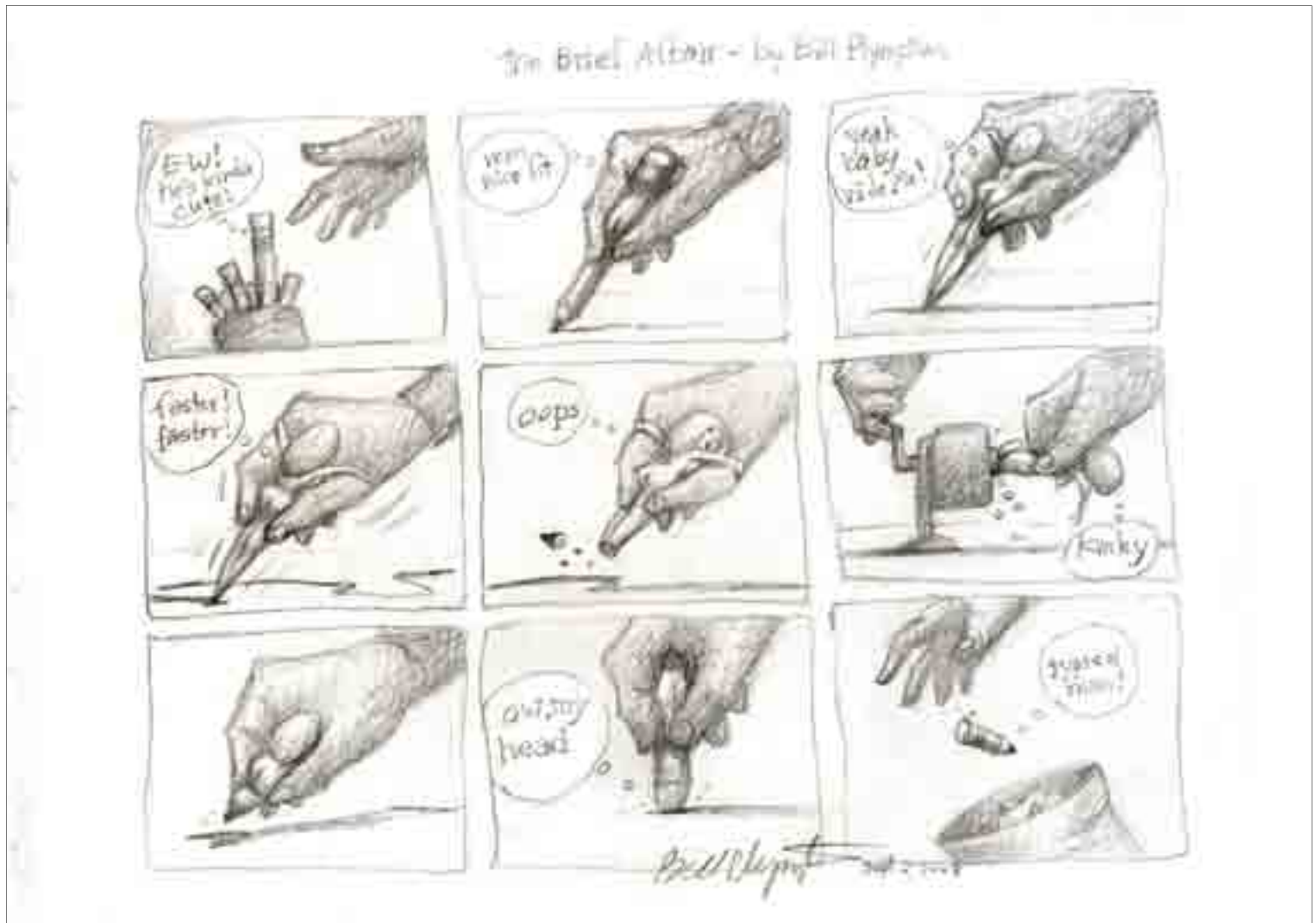


PLYMPTON, BILL

WWW.PLYMPTOONS.COM

Les dessins de Bill Plympton sont parus dans The New York Times, The Village Voice (un journal artistique hebdomadaire), ainsi que dans les magazines Vogue, Rolling Stone, Vanity Fair, Penthouse et National Lampoon. Il a créé trente et un films d'animation : vingt-six courts-métrages (dont Guard Dog, qui a été nominé aux Academy Awards) et cinq longs-métrages. Il a réalisé les séquences d'animation du titre Heard 'Em Say de Kanye West, et le clip de Don't Download this Song de « Weird Al » Yankovic.

Plympton's illustrations and cartoons have been published in The New York Times and Weekly arts newspaper The Village Voice, as well as in the magazines Vogue, Rolling Stone, Vanity Fair, Penthouse, and National Lampoon. Plympton has created 26 animated short films and five animated features. « Guard Dog », was nominated for an Academy Award for Best Animated Short Film. Plympton animated a music video for Kanye West's « Heard 'Em Say », created the music video for « Weird Al » Yankovic « Don't Download This Song ».



PREDAL, AURELIEN

WWW.AURELIEN-PREDAL.BLOGSPOT.COM

Aurélien Predal est né en 1984 à Suresnes. Il a suivi les cours de la prestigieuse école des Gobelins de Paris. Il a coréalisé Burning Safari, un véritable chef-d'œuvre de la 3D, diffusé au festival d'Annecy en 2006. Après quelques mois en tant que concepteur de personnages chez Method Film, il a été embauché en tant qu'animateur pour le film 9. Il est actuellement directeur artistique chez Onyx Film.

Aurélien PREDAL was born in 1984 in Suresnes, France. He attended the prestigious school Les Gobelins in Paris. He co-directed "Burning Safari", a promising 3D masterpiece, broadcast during the Annecy 2006 Animation Festival.

After working as a character designer at Method Film for a few months he got involved as an animator on the full length feature "Nine". He is currently art directing at Onyx Film.



PRESING, BILL

WWW.BILLPRESING.BLOGSPOT.COM

Le travail de Bill Presing a été récompensé par de nombreux prix : sa publicité pour Lugz a été nominée pour un Annie Award et il a obtenu un très prestigieux Daytime Emmy Award pour son générique animé du Rosie O'Donnell Show. Il a également coréalisé Rex Steele : Nazi Smasher, BD qui lui a valu d'être nominé pour le prix Ignatz du meilleur artiste. Bill Presing est actuellement dessinateur de storyboards chez Pixar.

Presing's work has been recognized by a number of award committees and institutions. The "LUGZ" commercial spot he illustrated was nominated for an ANNIE award, and his work on the animated opening for "The Rosie O'Donnell Show" won him a prestigious Daytime Emmy award. Bill is the co-creator of "Rex Steele : Nazi Smasher", a comic book for which he received a nomination for the 2000 IGNATZ award for outstanding artist. Bill Presing is currently a storyboard artist at Pixar Animation Studios.



PUVILLAND, ALEX

WWW.ALEXPUVILLAND.COM

Alexandre Puvilland ayant grandi en France pendant les années 1980, il est tout à fait possible qu'il ait contracté la maladie de la vache folle. Ou il est peut-être parfaitement normal... En attendant d'avoir 75 ans pour savoir si son cerveau est plein de trous, il travaille pour Dreamworks et dessine des BD dès qu'il a du temps libre. Il vit à San Francisco avec sa femme, l'illustratrice LeUyen Pham, et leurs deux fils Leo et Adrien.

Having grown up in France in the eighties, Alexandre Puvilland may have mad cow disease and holes in his brain. He might also be perfectly normal. While waiting to be seventy five to find out he works for Dreamworks Animation and does comics whenever he has a moment. Alexandre lives in San Francisco with his ridiculously talented wife LeUyen Pham and their no less spectacular sons Leo and Adrien.



ROCA, FRANÇOIS

François Roca est né à Lyon en 1971. Il a suivi les cours de l'École nationale des arts appliqués Olivier de Serres à Paris, et a ensuite étudié l'illustration à l'école Émile Cohl. En 1996, il illustre son premier livre, La reine des fourmis a disparu, basé sur un texte de son ami Fred Bernard. À ce jour, il a illustré plus de vingt livres, et collabore régulièrement avec le magazine Télérama.

François Roca was born in Lyon in 1971. He attended the National School of Applied Arts Olivier de Serres in Paris, in the Image and Communication department, and then Emile Cohl's School to study illustration. In 1996, he started accomplishing illustrations for children : The Queen of Ants has disappeared, based on a text by his friend Fred Bernard. Francois Roca illustrated more than 20 books. He regularly collaborates with the news magazine Télérama.



ROMANO, LOU

WWW.LOUROMANO.BLOGSPOT.COM

Lou Romano est né à San Diego en Californie en 1972. Diplômé en animation du California Institute of the Arts, il a travaillé en tant qu'illustrateur et concepteur de personnages de la série Les Super Nanas et du film Le Géant de fer, et en tant que production designer des Indestructibles de Brad Bird (Pixar). Il a dessiné sa première couverture du New Yorker en 2007 et a publié un livre, The Ancient Book of Myth and War (Le livre antique des mythes et de la guerre), chez AdHouse Books.

Lou ROMANO was born in San Diego, CA in 1972. After graduating in 1990 he studied animation at the California Institute of the Arts. Since then he has worked as an illustrator and designer « The Powerpuff Girls » and the « Iron Giant ». He was also the production designer of Brad Bird's, « The Incredibles » for Pixar Animation Studios. He did his first cover for the New-Yorker magazine on June 25,2007. He published « The Ancient book of Myth and War » AdHouse Books.

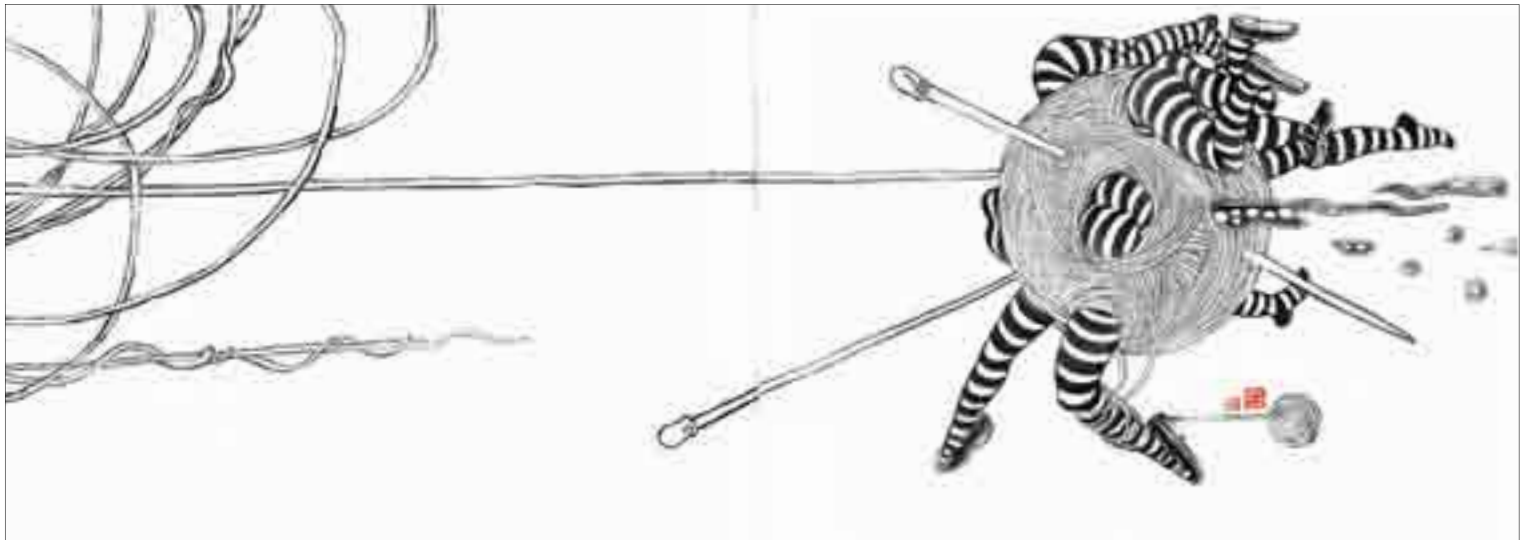


SHIMIZU, YUKO

WWW.YUKOART.COM

Yuko Shimizu est une illustratrice free-lance basée à New York. En 2009, la version japonaise de Newsweek la compte parmi les « 100 personnalités d'origine japonaise les plus respectées dans le monde ». Diplômée d'un master en 2003, elle donne des cours en licence à la School of Visual Arts, et conseille parfois les étudiants en master.

YUKO SHIMIZU is a freelance illustrator based in New York City and an illustration instructor at School of Visual Arts. Newsweek Japan has chosen her as one of « 100 Japanese People The World Respects » in 2009. Yuko graduated with MFA from Illustration as Visual Essay Program in 2003 and has been illustrating since. She also teaches a BFA Illustration course and occasionally advises MFA students at SVA.



TANJI, YOKO

WWW.TANJI.JP

Diplômée des beaux-arts de Tokyo, Yoko Tanji se lance dans une carrière d'illustratrice en 1997. Depuis, elle a illustré de nombreux magazines et couvertures de livre (dont la plupart peuvent se trouver sur Amazon). Récemment, elle s'est tournée vers le character design et la réalisation de films.

Graduated from Tokyo National University of Fine Arts and Music with a degree in design, Yoko started to work as an illustrator in 1997.

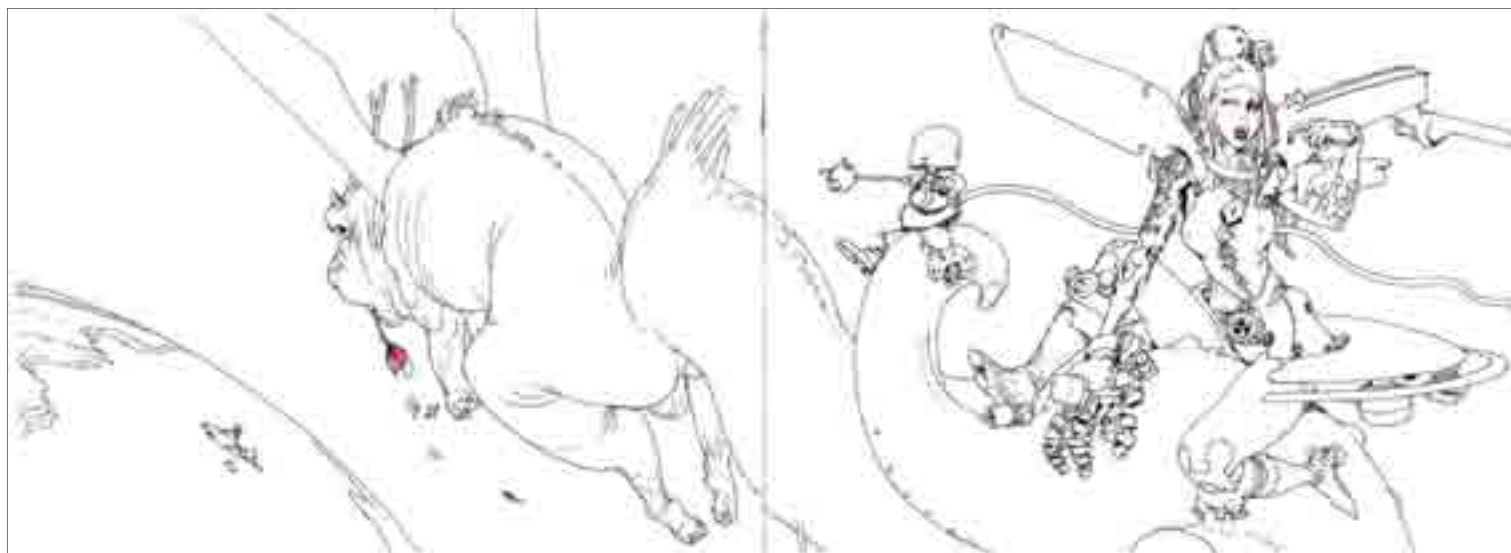
She has been contributing her works to magazines and books. Most of the books which covers are designed by Yoko are available through Amazon. Her recent interest extends to character designs and movie productions.



TERADA, KATSUYA

Né en 1963 à Okayama, Katsuya Terada est un illustrateur japonais connu pour son travail en tant que character designer du film d'animation Blood : The Last Vampire. Il a participé à la publication de certaines BD américaines (Iron Man et Hellboy) et de quelques rares projets de groupe (notamment le manga Saiyukiden Daienou, le roi singe), mais ses principales activités restent l'illustration et le character design.

Katsuya Terada (born December 7, 1963), is a Japanese illustrator and cartoonist from tTamano (Okayama). Katsuya Terada is the character-designer for the animated film Blood : The Last Vampire. He has also done work related to American comics, such as Iron Man and Hellboy. He has done very little group-drawn work (an exception being the manga Saiyukiden Daienou (Monkey King)), his principal activities being illustration and character design.



TIEMENS, ERIK

WWW.WATERSKETCH.COM

Erik Tiemens a été directeur artistique chez ILM et concept design supervisor de La Guerre des étoiles, Épisodes 1 et 2. Il travaille actuellement chez LucasFilm Animation Ltd. dans la branche « nouveaux projets ». Il a reçu de nombreux prix, dont un Emmy à titre honoraire pour son matte painting de la série Le Jeune Indiana Jones, et une nomination au même prix pour sa conception du générique de la série Star Trek, Voyager. De plus, il fait partie (en tant que concept artist) de l'équipe oscarisée qui a réalisé les effets spéciaux de Jurassic Park et de Forest Gump.

Worked as a Senior Art Director at ILM and as a Concept Design Supervisor on Star Wars Episode 2 & 3. He is now working at Lucasfilm Animation Ltd. in the new features division. Awards include Honorary Emmy for matte painting on 'Young Indiana Jones' series, Emmy nomination for designing the opening of Star Trek's 'Voyager' TV series, and part of the Oscar winning effects team on both 'Jurassic Park', and 'Forest Gump', working as a conceptartist.



TREBUTIEN, CLAUDE-WILLIAM

WWW.SINGECLUB.BLOGSPOT.COM

Claude-William Trebutien est né à Caen en 1981. Après l'obtention de son baccalauréat littéraire, il s'inscrit pendant un an aux Beaux-Arts de Caen, puis dans une école d'art de Bruxelles. Déçu par le niveau de l'enseignement, il quitte l'école pour se lancer dans la réalisation d'un film d'animation « traditionnel », qui lui permettra d'intégrer la prestigieuse école des Gobelins de Paris. Il a coréalisé Burning Safari et a participé à la réalisation de films d'animation tels que 9 et Rio.

Claude William Trebutien was born in 1981 in Caen, France. After passing his A-levels with a major in Literature and a minor in English, he attended for a year the Caen's Beaux Arts classes. Unsatisfied with the average level of the teaching he then got at a Brussels's school, he produced a home-made traditional animated movie that should be his key to the prestigious school Les Gobelins in Paris. He co-directed "Burning Safari", He worked as animator on cgi movies such as « Nine » and « Rio ».



TSUTSUMI, DAISUKE DICE

WWW.SIMPLESTROKE.COM

Né à Tokyo, au Japon, Dice a déménagé pour New York en 1993 où il s'est inscrit à l'École des Arts Visuels. Diplômé en 1998, il a entamé un séjour de deux ans comme illustrateur chez Lucas Learning Ltd. En 2000, Dice a travaillé comme artiste pour le développement visuel aux studios Blue Sky. Il y restera jusqu'en 2007 avant de rejoindre Pixar Animation Studios où il travaille actuellement.

Filmographie et projets spéciaux.

- Toy Story 3 (2010) (couleur et directeur artistique d'éclairage)
- Horton Hears a Who (film) (2008) (Color Design Lead)
- Les robots (film) (2005) (Couleur / Design supplémentaires)
- Ice Age * (film) (2002) (Art Matte Painting Styliste / couleur)

En 2008, Dice (avec Ronnie del Carmen, Enrico Casarosa et Yukino Pang) a lancé le Totoro Forest Project, une exposition /collecte de fonds / vente aux enchères pour soutenir la Totoro Forest Foundation.

Born and raised in Tokyo, Japan, Dice moved to New York in 1993 where he enrolled at the School of Visual Arts. After being graduated in 1998, he began a two year stint as a staff illustrator at Lucas Learning Ltd (see Lucasfilm). In 2000, Dice was employed as a visual development/color key artist for Blue Sky Studios where he stayed until 2007 when he then joined Pixar Animation Studios at his current role.

Filmography and special projects

- Toy Story 3 (2010) (Color and Lighting Art Director)
- Horton Hears a Who (film) (2008) (Lead Color Design)
- Robots (film) (2005) (Lead Color Key Artist/Additional Design)
- Ice Age (film) (2002) (Matte Painting/Color Stylist Art)

In 2008, Dice (along with Ronnie del Carmen, Enrico Casarosa and Yukino Pang) initiated the Totoro Forest Project, a fundraising exhibition/auction to support the non-profit Totoro Forest Foundation. This initiative also produced a corresponding art book reprinting the various pieces contributed and included the likes of James Jean, Charles Vess, Iain McCaig and William Joyce among others.

He is also currently overseeing Sketchtravel (with Gerald Guerlais) which purpose is « Sharing a reel sketchbook between 60 international artists in order to do a unique book »[2] and the end result auctioned off to benefit the various chosen charities that the participating artists choose.



UESUGI, TADAHIRO

WWW10.BIG.OR.JP/~TUESUGI

Tadahiro Uesugi est né en 1966 à Miyazaki sur l'île de Kyushu, au Japon. Après des études de mode et d'illustration à l'école d'art de Tokyo (Setsu Mode Seminar), il devient l'assistant du dessinateur de manga Jiro Taniguchi et fait ses débuts en tant qu'illustrateur pour Magazine House. Aujourd'hui, on peut retrouver son travail au Japon, en Europe et aux États-Unis sur des couvertures de magazine et de livres, sur une grande variété de produits commerciaux, ainsi que dans le film Coraline.

Tadahiro Uesugi was born in 1966 in Miyazaki on Kyuushuu Island, Japan. He studied fashion illustration at the Tokyo Art School's « Setsu Mode Seminar ». He worked as an assistant for Manga artist Jiro Taniguchi and made his debut as an illustrator on the magazine « Magazine House ». His work can be seen in Japan, Europe and US on magazine covers, Books and a variety of other commercial products, advertising campaigns and even the movie : « Coraline ».



VALLADE, MAÏLYS

WWW.MAÏLYSVALLADE.BLOGSPOT.COM

Maïlys Vallade est née en 1985 à Châtenay-Malabry. Elle a conçu une série d'affiches culturelles pour la ville de Paris ainsi qu'une affiche pour les droits de l'enfant (Unicef). Diplômée de l'école des Gobelins, elle y a réalisé trois courts-métrages (Garuda, L'Ermite et The Lighthouse Keeper) qui ont remporté de nombreux prix en festivals, dont le prix du meilleur film de fin d'études au festival d'Annecy 2009 pour The Lighthouse Keeper.

Maïlys Vallade was born in 1985 in Châtenay Malabry, France.

She designed a series of posters for the cultural city of Paris and a poster for the Rights of the Child / UNICEF. She co-directed three short films (« Garuda », « the hermit » and « The Lighthouse Keeper ») that have won numerous awards in festivals including the award for best student film at Festival Annecy 2009 for « The lighthouse keeper. »



VALLEY, ROBERT

WWW.ROBERTVALLEY.COM

Robert Valley est un réalisateur canadien de films d'animation et un des cofondateurs du collectif Maverix Studios. Parmi ses clients, on trouve des grands studios tels que Passion Pictures, Curious Pictures, ILM et Warner Bros Animation. Il a travaillé en collaboration avec Jamie Hewlett (sur les clips de Gorillaz) et Peter Chung (Aeon Flux). Actuellement chez Wild Brain Entertainment, Robert Valley est de surcroît un dessinateur de BD renommé (DC Comics, Heavy Metal).

Robert VALLEY is from Vancouver. He is one of the founder of the collective « Maverix Studios ». His work as director and animator includes clients such : Passion Pictures London, Curious Pictures, ILM, Warner Bros Animation. He collaborated with Jamie Hewlett on « Gorillaz clips » and Peter Chung (Aeon Flux) VALLEY is a « Wild Brain » studio director. He is also an acclaimed comic author for DC comics and Heavy Metal.



VILLERMAUX, GREGOIRE

WWW.GREGOIREVILLERMAUX.BLOGSPOT.COM

Grégoire Villermaux est né à Lyon en 1976. Il a suivi les cours de l'École nationale des arts appliqués (Olivier de Serres, Paris) et a terminé ses études à l'école Émile Cohl, dans sa ville natale. Aujourd'hui, il est connu pour sa capacité à adapter son style aux nombreuses productions françaises auxquelles il a participé, passant avec une facilité déconcertante d'un projet à un autre. Parmi ses clients, on pourra citer Vivendi Universal Publishing, Futurikon, Method film et Ankama. Il voyage beaucoup, chaque fois accompagné d'un de ses nombreux sketchbooks.

Grégoire VILLERMAUX was born in LYON in 1976. He attended the National Applied school of Art (Olivier de Serres, Paris) and then Emile Cohl School in LYON. Known for his strong ability to adapt his style in many french tv animations production he bounces from a place to another. His clients include : Vivendi Universal Publishing, Futurikon, Method film and Ankama. He travels a lot, doing many sketchbooks.





CONDITIONS DE VENTE

La vente sera faite au comptant et conduite en euros (€). Les acquéreurs paieront en sus des enchères les frais suivants : Jusqu'à 500 000 €, **25 % TTC⁽¹⁾** et au-delà de 500 000 €, **19 % TTC⁽¹⁾**. Ce montant étant calculé par lot et par tranche. Le règlement des achats, ainsi que celui d'éventuelles taxes s'y appliquant, pourra être effectué en euros à : Pierre Bergé & associés (Belgique). Banque : I. N. G. -Rue du Trône, 1 B-1 000 Bruxelles-N°compte : 310-0503145-92-IBAN : BE12 3100 5031 4592-SWIFT : BBRU BE BB. Pour les lots dont le vendeur est non-résident (lots signalés par ■ ou par ■) l'adjudicataire paiera une TVA de 21% (lots signalés par ■) ou de 6% (lots signalés par ■) en sus de l'adjudication, plus les frais légaux. Le montant de cette TVA sera remboursé sur présentation de la preuve d'exportation hors CEE, dans un délai maximum d'un mois). La TVA de 21% sur les lots marqués d'un ▼ sera récupérable pour les assujettis à la TVA et pour les achats à l'exportation sur présentation de la preuve d'exportation. Pour les oeuvres sur lesquelles le droit de suite sera applicable, l'acquéreur devra payer en sus de l'adjudication et des frais légaux 4% supplémentaires ⁽²⁾. Pour tout renseignement concernant les oeuvres assujetties au droit de suite, il sera possible à l'acquéreur de se renseigner auprès de Pierre Bergé & associés Belgique avant la vente.

CHAMP D'APPLICATION

Les présentes conditions générales s'appliquent à toutes les ventes aux enchères organisées par Pierre Bergé & associés (Belgique)-Salle des Beaux-Arts. La participation aux enchères implique l'acceptation inconditionnelle de ces conditions.

ENCHÈRES

Les enchères suivent l'ordre des numéros du catalogue. Pierre Bergé & associés (Belgique)-Salle des Beaux-Arts se réserve de fixer l'ordre de progression des enchères et les enchérisseurs s'engagent à s'y conformer. Le plus offrant et dernier enchérisseur sera l'adjudicataire. En cas de contestation ou d'erreur d'adjudication, le lot sera recréé. L'huissier de justice ou le notaire instrumentant tranchera souverainement toute difficulté pouvant survenir au sujet des enchères pendant la vente.

ORDRE D'ACHAT ET ENCHÈRE PAR TELEPHONE

Tout enchérisseur qui souhaite faire une offre d'achat par écrit ou enchérir par téléphone peut utiliser le formulaire prévu à cet effet en fin du catalogue de vente. Ce formulaire doit parvenir à Pierre Bergé & associés (Belgique)-Salle des Beaux-Arts au plus tard deux jours avant la vente, accompagné des coordonnées bancaires de l'enchérisseur. Les enchères par téléphone sont un service gracieux rendu aux clients qui ne peuvent se déplacer. En aucun cas Pierre Bergé & associés (Belgique)-Salle des Beaux-Arts ne pourra être tenue responsable d'un problème de liaison téléphonique.

RISQUES ET PROPRIETE

Les risques passent sur la tête de l'acquéreur dès l'adjudication. En cas de paiement par chèque ou par virement, la délivrance des objets pourra être différée jusqu'à l'encaissement complet du prix, l'acquéreur ne devenant propriétaire qu'au moment de cet encaissement. L'acquéreur sera lui-même chargé de faire assurer ses acquisitions. Pierre Bergé & associés (Belgique)-Salle des Beaux-Arts décline toute responsabilité quant aux dommages que l'objet pourrait encourir et ceci dès l'acquisition prononcée.

RETRAIT DES ACHATS

Toutes formalités et transports restent à charge exclusive de l'acquéreur. En cas d'exportation hors de l'Union européenne, l'acquéreur s'engage à supporter les conséquences financières qui pourraient résulter pour Pierre Bergé & associés (Belgique)-Salle des Beaux-Arts de cette exportation. Il s'engage par ailleurs, soit à faire exclusivement appel à un transporteur agréé par Pierre Bergé & associés (Belgique)-Salle des Beaux-Arts, [soit à remettre en garantie un chèque bancaire] couvrant la TVA qui pourrait être réclamée à Pierre Bergé & associés (Belgique)-Salle des Beaux-Arts au cas où les documents d'exportation ne lui seraient pas remis par l'acquéreur. L'acquéreur est tenu de prendre livraison des lots lui ayant été adjugés dans les 3 jours ouvrables qui suivent la vacation. Passé ce délai, Pierre Bergé & associés (Belgique)-Salle des Beaux-Arts se réserve le droit, sans mise en demeure préalable, de faire transférer les lots payés et non retirés en garde-meubles aux frais, risques et périls de l'acheteur. Après 3 mois, ces lots pourront être vendus sans mise en demeure préalable pour apurer les frais à charge de l'acheteur ; dans ce cas, le prix de revente sera versé au nom de l'acheteur à la Caisse des dépôts et consignation, sous déduction des frais à charge de l'acheteur, des frais de revente et de la différence de prix éventuelle.

RETARD DE PAIEMENT

Toute somme non payée 30 jours après l'adjudication porte intérêt de retard de plein droit et sans mise en demeure préalable au taux de 1% par mois. En outre, en cas de non-paiement à l'échéance, les montants dus sont majorés de plein droit d'une indemnité forfaitaire de 15%. Sans préjudice des poursuites en paiement à charge de l'acheteur défaillant, les lots impayés dans les 3 jours ouvrables qui suivent la vacation pourront être remis en adjudication sur folle enchère sans mise en demeure préalable ; dans ce cas, l'acheteur défaillant sera tenu de payer la différence de prix éventuelle ainsi que tous frais et débours relatifs aux ventes nécessités pour pouvoir adjuger à nouveau le lot et ne pourra réclamer l'excédent s'il y en a.

RESPONSABILITE

Les indications figurant dans les catalogues, annonces, brochures ou tous autres écrits émanant de Pierre Bergé & associés (Belgique)-Salle des Beaux-Arts, doivent être considérées comme de simples indications qui n'engagent en aucun cas sa responsabilité. Celle-ci ne garantit ni l'exactitude d'une déclaration relative à l'auteur, ni l'origine, la date, l'âge, l'attribution, la provenance, le poids ou l'état matériel du lot. Aucun employé n'est autorisé à donner des garanties à cet égard. En conséquence, les acheteurs doivent s'assurer eux-mêmes, avant la vente, de la nature des lots et de leur état matériel. Des renseignements détaillés sur l'état des lots décrits par les experts et la maison de vente sont à la disposition des acheteurs qui en feront la demande. L'état de marche des pendules et l'état des mécanismes ne sont pas garantis.

RECLAMATIONS

Toute réclamation doit, à peine de déchéance, parvenir à Pierre Bergé & associés (Belgique)-Salle des Beaux-Arts par lettre recommandée dans les 10 jours du retrait de l'objet. Toutefois, pour les ventes soumises à l'article 1649quater du Code civil, le vendeur répond vis-à-vis du consommateur de tout défaut de conformité qui existe lors de la délivrance du bien et qui apparaît dans un délai d'un an à compter de celle-ci, l'acquéreur étant tenu, à peine de déchéance, d'informer le vendeur de l'existence d'un défaut de conformité dans un délai de deux mois à compter du jour où l'acquéreur a constaté le défaut.

COMPETENCE ET LOI APPLICABLE

Les adjudications, y compris le déroulement des enchères, sont soumises au droit belge. Tout litige relatif à leur validité, leur interprétation, leur exécution ou leur dissolution sera de la compétence exclusive des tribunaux de l'arrondissement de Bruxelles.

(1) Le montant total à payer doit être considéré comme un montant TTC

(2) Le droit de suite est calculé sur le prix de vente hors taxe pour autant que celui-ci atteigne au minimum 2 000 €. Il se calcule de la manière suivante : 4 % pour la tranche du prix de vente jusqu'à 50 000 € / 3 % pour la tranche du prix de vente comprise entre 50 000,01€ et 200 000 € / 1 % pour la tranche du prix de vente comprise entre 200 000,01 et 350 000 € / 0,5 % pour la tranche du prix de vente comprise entre 350 000,01 € et 500 000 € / 0. 25 % pour la tranche du prix de vente dépassant 500 000,01 € / Toutefois le montant total du droit ne peut dépasser 12 500 € par oeuvre.

ALGEMENE VERKOOPVOORWAARDEN

De verkoop geschiedt in principe contant en zal altijd in euro (€) geroepen worden. De kopers betalen de toeslagprijs vermeerderd met 25 % wettelijke kosten met inbegrip van alle taksen⁽¹⁾ voor elke toeslag tot en minder dan 500.000 € en boven de 500.000 € 19 % wettelijke kosten met inbegrip van alle taksen⁽¹⁾. Dit bedrag wordt per lot en per schijf berekend. De aankopen, evenals de mogelijke bijhorende taksen dienen in euro betaald worden bij Pierre Bergé & associés (België). Bank : I. N. G. -Troonstraat 1 B-1 000 Brussel-Rekeningnummer : 310-0503145-92-IBAN : BE12 3100 5031 4592-SWIFT : BBRU BE BB

Voor de loten waarvan de verkoper niet in de EEG verblijft worden de loten gemerkt met ■ of met ■ zal de koper boven op de wettelijke kosten een BTW van 21 % betalen voor de loten gemerkt met ■ of 6 % voor de loten gemerkt met ■. De BTW wordt terug gestort op voorlegging van de exportdocumenten buiten de EEG binnen maximaal een maand. De BTW van 21 % berekend op de loten gemerkt met ▼ kan teruggevorderd worden door de personen onderworpen aan de BTW en voor de aankopen voor uitvoer mits voorlegging van de uitvoerdocumenten.

Voor de werken onderhevig aan het volgrecht zal de koper een volgrecht van 4 % op de toeslagprijs moeten betalen naast de toeslagprijs en wettelijke kosten⁽²⁾.

Voor elke inlichting over kunstwerken met volgrecht zal het de koper mogelijk zijn inlichtingen in te winnen voor de veiling bij Pierre Bergé & associés.

TOEPASSINGSGBIED

Deze algemene voorwaarden zijn van toepassing op alle veilingen die door Pierre Bergé & associés (Belgique)-Salle des Beaux-Arts worden georganiseerd.

Deelname aan de veilingen houdt in dat deze voorwaarden onvoorwaardelijk worden aanvaard.

OPBIEDINGEN

Voor de opbiedingen wordt de volgorde van de nummers in de catalogus gevolgd. Pierre Bergé & associés (Belgique)-Salle des Beaux-Arts behoudt zich het recht voor om de volgorde van de opbiedingen te bepalen en de bidders verbinden zich ertoe zich daaraan te houden. Het voorwerp zal aan de meestbiedende worden toegewezen. In geval van betwisting van of vergissing bij de toewijzing zal het lot opnieuw worden geveild. De instrumenterende gerechtsdeurwaarder of notaris zal soeverein beslissen over elke moeilijkheid die zich tijdens de verkoop met betrekking tot de opbiedingen kan voordoen.

KOOPORDER EN TELEFONISCH BIJEDEN

Elkeieder die een schriftelijk kooporder wil plaatsen of telefonisch wil bieden, kan het daartoe voorziene formulier gebruiken dat zich achteraan in de catalogus bevindt. Dit formulier moet door Pierre Bergé & associés (Belgique)-Salle des Beaux-Arts ontvangen zijn uiterlijk twee dagen voor de verkoop, vergezeld van de bankgegevens van deieder. De mogelijkheid om telefonisch te bieden is een gratis dienstverlening die wordt aangeboden aan cliënten die zich niet kunnen verplaatsen. Pierre Bergé & associés (Belgique)-Salle des Beaux-Arts kan in geen geval aansprakelijk worden gesteld in geval van een probleem met de telefoonverbinding.

RISICO'S EN EIGENDOM

De risico's gaan bij de toewijzing over op de koper. In geval van betaling per cheque of per overschrijving, kan de levering van de voorwerpen worden uitgesteld tot na de volledige inning van de aankoopprijs, zodat de koper slechts eigenaar wordt op het ogenblik van deze inning. De koper zal zelf verantwoordelijk zijn om de door hem gekochte voorwerpen te laten verzekeren. Pierre Bergé & associés (Belgique)-Salle des Beaux-Arts wijst elke aansprakelijkheid af met betrekking tot de schade die het voorwerp zou kunnen oplopen en dit vanaf het ogenblik dat de aankoop is uitgesproken.

AFHALING VAN DE AANKOPEN

Alle formaliteiten en transport zijn uitsluitend ten laste van de koper. In geval van export naar een land buiten de Europese Unie, verbindt de koper zich ertoe de financiële gevolgen te dragen die voor Pierre Bergé & associés (Belgique)-Salle des Beaux-Arts uit deze export zouden kunnen voortvloeien. Bovendien verbindt hij zich ertoe om hetzij uitsluitend een beroep te doen op een transporteur die door Pierre Bergé & associés (Belgique)-Salle des Beaux-Arts is goedgekeurd, [hetzij als waarborg een bankcheque te overhandigen] die de btw dekt die van Pierre Bergé & associés (Belgique)-Salle des Beaux-Arts zou kunnen worden geëist indien de uitvoerdocumenten haar door de koper niet zouden zijn overhandigd]. De koper is ertoe gehouden om de loten die aan hem werden toegewezen in ontvangst te nemen binnen de drie werkdagen na de veiling. Na het verstrijken van deze termijn behoudt Pierre Bergé & associés (Belgique)-Salle des Beaux-Arts zich het recht voor om-zonder voorafgaande ingebrekestelling-de betaalde en niet afgehaalde loten op kosten en risico van de koper naar de bewaarplaats te laten overbrengen. Na afloop van 3 maanden kunnen deze loten zonder voorafgaande ingebrekestelling worden verkocht om de kosten ten laste van de koper aan te zuiveren. In dit geval zal de prijs van de wederverkoop op naam van de koper worden gestort op de Deposito-en Consignatiekas na aftrek van de kosten ten laste van de koper, de kosten van de wederverkoop en het eventuele prijsverschil.

BETALINGSACHTERSTAND

Elke som die 30 dagen na de toewijzing nog altijd niet betaald is, zal van rechtswege en zonder voorafgaande ingebrekestelling verwijlinteressen met zich meebrengen ten belope van 1% per maand. Bij niet-betaling op de vervaldag zullen de verschuldigde bedragen bovendien van rechtswege worden vermeerderd met een forfaitaire schadeloosstelling van 15%. Onverminderd de vordering tot betaling ten laste van de in gebreke blijvende koper zullen de loten die binnen de 3 dagen na de veiling niet zijn betaald zonder voorafgaande ingebrekestelling ter herveiling wegens rouwkoop kunnen worden aangeboden. In dit geval zal de in gebreke blijvende koper gehouden zijn om het eventuele prijsverschil te betalen alsook alle kosten en voorschotten met betrekking tot de verkopen die noodzakelijk zijn om het lot opnieuw te kunnen toewijzen en zal hij het eventuele overschot niet kunnen opeisen.

AANSPRAKELIJKHEID

De aanduidingen vermeld in de catalogi, aankondigingen, brochures of alle andere geschriften uitgaande van Pierre Bergé & associés (Belgique)-Salle des Beaux-Arts dienen gewoon als aanwijzingen te worden beschouwd waarvoor de veilingzaal geenszins aansprakelijk kan worden gesteld. De veilingzaal garandeert noch de juistheid van een verklaring met betrekking tot de auteur, noch de oorsprong, de datum, de ouderdom, de toewijzing, de herkomst, het gewicht of de materiële staat van het lot. Geen enkele aangestelde is bevoegd om hieromtrent enige waarborg te geven. Bijgevolg dienen de kopers zich voor de verkoop zelf te vergewissen van de aard van de loten en van hun materiële staat. Gedetailleerde inlichtingen betreffende de staat der door de experts en veilinghuis beschreven loten liggen ter beschikking van de kopers op aanvraag. Het functioneren en de staat van het mechanische gedeelte der pendules is niet gewaarborgd.

KLACHTEN

Elke klacht moet op straffe van onontvankelijkheid bij Pierre Bergé & associés (Belgique)-Salle des Beaux-Arts per aangetekende brief worden ingediend binnen de 10 dagen na afhaling van het voorwerp. Voor de verkopen die onderworpen zijn aan artikel 1649 quater van het Burgerlijk Wetboek is de verkoper echter jegens de consument aansprakelijk voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat bij de levering van de goederen en dat zich manifesteert binnen een termijn van één jaar te rekenen vanaf voornoemde levering, waarbij de koper gehouden is om de verkoper op straffe van onontvankelijkheid op de hoogte te brengen van het gebrek aan overeenstemming binnen een termijn van twee maanden vanaf de dag waarop de koper het gebrek heeft vastgesteld.

BEVOEGDHEID EN TOEPASSELIJK RECHT

De toewijzingen, met inbegrip van het verloop van de veilingen, zijn onderworpen aan het Belgische recht. Elk geschil met betrekking tot hun geldigheid, hun uitlegging, hun uitvoering of hun ontbinding zal uitsluitend onder de bevoegdheid van de rechtbanken van het arrondissement Brussel vallen.

(1) Het totaal te betalen bedrag wordt beschouwd als bedrag alle kosten inbegrepen

(2) Algemene verkoopvoorwaarden (FR)

CONDITIONS OF SALES

The auction will be conducted in Euros (€). No delay will be allowed concerning payment. As well as the hammer price, buyers will pay the following premium up to 500 000 €, **25%** ⁽¹⁾ inclusive of tax, above 500 000 €, **19%** ⁽¹⁾ inclusive of tax. This calculation will be applied to each lot separately. Payments and taxes may be paid in Euros (€) at : Pierre Bergé & associés (Belgique). Banque : I. N. G. -Rue du Trône, 1-B-1 000 Bruxelles-N° compte : 310 - 0503145 - 92 IBAN : BE12 3100 5031 4592-SWIFT : BBRU BE BB

For works to which Artist's Resale Rights are applicable, the successful bidder will pay a 4 percent supplement to total sale price and legal costs. For all information concerning which works are subject to Artist's Resale Rights, potential buyers may contact Pierre Bergé & associés before the auction. For lots whose seller is a non-resident (lots signalled by a ■), the successful bidder will pay VAT of **6%** on top of the total sale price, plus legal costs. This VAT will be reimbursed upon presentation of proof of export outside the EU, within a maximum delay of one month. For lots sold by non-resident (lots marked by a or a ■ or a ■) the buyer will pay a **21%** VAT (lot marked by a ■) or a **6%** VAT (lot marked by a ■) on the hammer price plus the premium. The buyer will be refunded of this VAT when he will be presenting our cashier with proof of export out of EEC. The 21 % VAT on lots marked by a ▼ will be reimbursed, for persons liable for VAT and for purchases to be exported, upon presentation of proof of export.

AREA OF APPLICATION

The present general conditions apply to all sales organised by Pierre Bergé & associés (Belgium) - Salle des Beaux-Arts. Participation in the sale implies the acceptance of these conditions.

BIDS

Bidding order will be in accordance with the lot numbers of the catalogue. Pierre Bergé & associés (Belgium) - Salle des Beaux-Arts reserve the right to set the order of the progression of the lots, and bidders are required to conform to this. The highest and last bid shall be the buyer. In case of dispute or mistake over highest bid, the lot shall be put up for sale again. The auctioneer and huissier judiciaire have the right to make the final decision concerning all difficulty arising during bidding at the auction.

WRITTEN BIDS AND TELEPHONE BIDS

Anyone wishing to make a bid in writing or a telephone bid should use the form included at the end of the catalogue. This should be received by Pierre Bergé & associés (Belgium) - Salle des Beaux-Arts no later than two days before the auction accompanied by the bidder's bank details. Telephone bidding is a free service designed for clients who are unable to be present at the auction. Pierre Bergé & associés (Belgium) - Salle des Beaux-Arts cannot be held responsible for any problem due to technical difficulties.

RISKS AND OWNERSHIP

Responsibilities pass to the buyer as soon as the bid is successful. In case of payment by cheque or money transfer, lots may not be withdrawn until the totality of the money has been received on the account, the buyer only becoming owner when this has happened. Pierre Bergé & associés (Belgium) - Salle des Beaux-Arts decline all responsibility for any damage to the object after the sale has been made.

COLLECTION OF PURCHASES

All formalities concerning transport are the exclusive responsibility of the buyer. In case of exporting outside the European Union, the buyer is committed to accept the financial consequences to Pierre Bergé & associés (Belgium) - Salle des Beaux-Arts for that exportation. The buyer is also committed to use either a carrier approved by Pierre Bergé & associés (Belgium) - Salle des Beaux-Arts, or to deposit a cheque covering the eventual VAT costs which may be demanded of Pierre Bergé & associés (Belgium) - Salle des Beaux-Arts in the case of the export documents not being supplied by the buyer. The buyer must take delivery of the lot within three working days after the auction. After that delay, Pierre Bergé & associés (Belgium) - Salle des Beaux-Arts reserve the right, without prior notice, to transfer paid-for lots that have not been collected to storage at the cost, risk and perils of the buyer. After 3 months, these lots may be sold without prior notice in order to write off the costs that the buyer is responsible for. In this case, the resale price will be deposited at a deposit and consignment office in the name of the buyer, after deductions for buyer's costs, reselling costs, and the difference in price.

DELAY IN PAYMENT

All sums not paid 30 days after the auction will be subject to charge without prior notice of 1% per month. Furthermore, in the case of non-payment at settling date, the amount due will be increased in full right by 15%. Without prejudice to proceedings for payment at the charge of the buyer, lots unpaid after 3 working days may be put into auction again without reserve without prior notice ; in which case, the defaulting buyer will be held responsible for paying the difference between the new price, as well as all costs and outlays relative to having to put the lot back into auction, and cannot claim any excess if there is any.

RESPONSIBILITY

The indications appearing on the catalogues, advertisements, brochures and any other written material produced by Pierre Bergé & associés (Belgium) - Salle des Beaux-Arts should be considered as simple indications, and are not binding in any case. They do not guarantee the exactitude of a declaration relative to the author, origin, date, age, attribution, provenance, weight or material state of the lot. No employee is authorised to give such guarantees. Consequently buyers must verify for themselves the nature and material state of the lots. Detailed information on the condition of the lots described by the experts and the auction house is available to buyers who request it. The working condition of the pendulums and the condition of the mechanisms is not guaranteed.

DISPUTES

Any disputes must reach Pierre Bergé & associés (Belgium) - Salle des Beaux-Arts by recorded delivery not later than 10 days after the retrieval of the object, or cannot be considered. In any case, for sales subject to article 1649 quater of the Belgian Code Civil, the seller answers to the consumer for any fault of conformity that exists when the good is delivered or which appears within a delay of one year of this date ; the buyer must inform the seller of the existence of a fault of conformity within a delay of two months of noticing the fault.

JURISDICTION AND LAW

The auctions, including the auctioning process, are subject to Belgian law. All dispute concerning their validity, their interpretation, their execution or their dissolution will be the exclusive competence of the courts of Brussels.

(1) The global amount to be paid has to be considered as an amount inclusive of tax.



PIERRE BERGÉ

& ASSOCIÉS

ANTOINE GODEAU - FRÉDÉRIC CHAMBRE

ORDRE D'ACHAT. // AANKOOPORDER

Vente aux enchères publiques
Openbare veiling

SALLE DES BEAUX-ARTS - BRUXELLES
LUNDI 17 OCTOBRE 2011

SKETCHTRAVEL

Nom et Prénom _____
Naamen Voornaam

Adresse _____
Adres

Téléphone _____
Telefoon

Fax _____
fax

E-mail _____

Après avoir pris connaissance des conditions de vente décrites dans le catalogue, je déclare les accepter et vous prie d'acquérir pour mon compte personnel aux limites indiquées en euros, les lots que j'ai désignés ci-dessous. (Les limites ne comprenant pas les frais légaux.)

Na kennis genomen te hebben van de verkoopvoorwaarden, verklaar ik deze te aanvaarden en verzoek ik u tegen de aangegeven limieten (zonder inbegrip van het opgeld) voor mijn persoonlijke rekening volgende loten te kopen.

Références bancaires obligatoires (Veuillez joindre un RIB et renvoyer la page suivante dûment remplie) _____

Verplichte bankreferenties (gelieve uw IBAN en BIC referenties in te vullen, dit formulier naar behoren in te vullen en terug te sturen)

Références commerciales à Paris ou à Londres _____

Handelsreferenties te Parijs en Londen

LOT No <i>Lot No</i>	DESCRIPTION DU LOT <i>Beschrijving van het lot</i>	LIMITE EN EUROS <i>Limiet in euro</i>

Les ordres d'achat doivent être reçus au moins 24 heures avant la vente. // *De aankooporders moeten tenminste 24 uur voor de verkoop in ons bezit zijn.*

À envoyer à. // *Op t sturen naar :*

PIERRE BERGÉ & ASSOCIÉS
Grand Sablon 40 Grote Zavel Bruxelles B-1000 Brussel
www. pba-auctions.com
T. +32 (0)2 504 80 30 F. +32 (0)2 513 21 65

Signature obligatoire :
Verplichte handtekening :

Date :
Datum :

T. S. V. P

PIERRE BERGÉ

& ASSOCIÉS

ANTOINE GODEAU - FRÉDÉRIC CHAMBRE

CE FORMULAIRE DOIT ÊTRE REMPLI PAR TOUT ENCHÉRISSEUR AVANT LA VENTE
DIT FORMULIER MOET WORDEN INGEVULD DOOR ELKE BIEDER VÒÒR DE VERKOOP

Numéro d'enregistrement
Registratienummer

Date de la vente
Verkoopsdatum

LUNDI 17 OCTOBRE 2011

Nom et Prénom
Naam

Adresse
Adres

Email

Téléphone
Telefoonnummer

Banque
Bank

Personne à contacter
Contactpersoon

N° de compte
Rekeningnummer

Bic ou Iban

PIÈCES D'IDENTITÉ - PHOTOCOPIE DU PASSEPORT
IDENTITEITSBEWIJZEN - COPY VAN PASPOORT

Téléphone
Telefoon

POUR TOUTE INFORMATION, CONTACTER L'ETUDE AU +32 (0)2 504 80 30
VOOR ELKE INFORMATIE, CONTACTEER +32 (0)2 504 80 30

Je confirme que je m'engage à enchérir en accord avec les conditions de vente imprimées dans le catalogue de cette vente
Hierbij bevestig ik, dat ik akkoord ga met de verkoopvoorwaarden afgedrukt in deze catalogus voor de biedingen die ik tijdens dezelfde veiling wens te doen.

Signature obligatoire
Verplichte handtekening

Date
Datum

Pierre Bergé & associés

Société de Ventes Volontaires_agrément n°2002-128 du 04.04.02

12, rue Drouot 75009 Paris

T. +33 (0)1 49 49 90 00 **F.** +33 (0)1 49 49 90 01

Pierre Bergé & associés - Belgique

Grand Sablon 40 Grote Zavel Bruxelles B-1000 Brussel

T. +32 (0)2 504 80 30 **F.** +32 (0)2 513 21 65

10, Place Saint-Barthélémy Liège 4000

T. + 32 (0)4 222 26 06

Pierre Bergé & associés - Suisse

11, rue du général Dufour CH-1204 Genève

T. +41 22 737 21 00 **F.** +41 22 737 21 01

www.pba-auctions.com